မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့် ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-၆၀၃/၂၀၀၃ ။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မတ် လ၂၈ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ဦး ကျော်ချစ်ဌိန်

(ခ) အဘအမည် ဦး ကျန်ကျင်တက်

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၃/ကမန(နိုင်)၀၀၀၅၈၈

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၁၅၄) ဒုတိယထပ်/ဝဲဘက်၊ စမ်းချောင်းလမ်း စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း မြကျွန်းညိုညိုစက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား C M P စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာ ဝအဆင့်မီ အဝတ်အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) အမှတ်(၁၅)တပ်မြေဝင်း၊တပ်မတော် မှတ်တမ်းရုံးဝင်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ၁၀.၅၄သန်း (ကျပ်တစ်ဆယ်သန်း ငါးသိန်း လေး သောင်း တိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၅၁/၂၀၀၃ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၄ ခုနှစ်၊ တပေါင်းလပြည့်ကျော် ၁၃ ရက်
(၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၂၈ ရက်)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) သည် အမှတ်(၁၅)၊ တပ်မြေဝင်း၊ တပ်မတော်မှတ်တမ်းရုံးဝင်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းရှိ မြေ(၀.၇၂)ဧက (၂၉၁၃.၇၄ စတုရန်းမီတာ)နှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အဆောက်အဦကို ငှါးရမ်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အဝတ်အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာပါသည်။ ယင်းလုပ်ငန်းမှာ မူလကကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် မဟုတ်ပဲ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။ ယခုအခါ CMP လက်ခစား လုပ်ငန်းများ စိစစ်ရေး ကော်မတီမှ တဆင့် စိစစ်ပြီး တင်ပြလာပါ၍ (၆-၂-၂၀၀၃)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၄/၂၀၀၃) အစည်းအဝေး သို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၂၀-၂-၂၀၀၃) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၇/၂၀၀၃) အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ အစည်းအဝေး သဘောတူညီချက်အရ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၁၃-၃-၂၀၀၃)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၉/၂၀၀၃)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက် အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) အား မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆက်လက် ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ- ၆၀၃/၂၀၀၃ ကို ထုတ်ပေး လိုက်သည်။

၂။ မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ တရားဝင်ခွင့်ပြုသည့် (၂၈-၃-၂၀၀၃) နေ့မှ အစပြု၍ တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန် လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရလုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန် အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (၃)နှစ် ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအထိ ပြည်တွင်းပြည်ပ ဝင်ငွေ တိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်မှုအခြေအနေ ကိုဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ် အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့်ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်းအမှန်တကယ် အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ်တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ် သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်း တန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ် အတွက်ကုန်ထုတ်လုပ်ရန်ပြည်ပမှတင်သွင်းသည့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(စ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ည)အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချမှုအပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း များနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည် တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား(Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ထံသို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပ တင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၅။ မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) သည် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှုအတွက် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသော အမှန်တကယ်ချုပ်ခရငွေများကို မြန်မာ့ နိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ်/ မြန်မာ့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်ရှိ မိမိ၏ ငွေစာရင်းသို့ မပျက်မကွက် ပေးသွင်းစေရမည်။ အလုပ်သမားများအတွက် လုပ်အားခပေးရန် ပြန်လည်ထုတ်ယူသည့် အမှန်တကယ် ချုပ်ခရငွေ (နိုင်ငံခြားငွေ) များကို သတ်မှတ်ခွင့်ပြုထားသည့် MONEY CHANGER များတွင် FEC လဲလှယ်ပြီး မိမိတို့၏ အလုပ်သမားများအား လုပ်ခလစာများပေးရမည်။

၆။ မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.)

သည် ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြား ပြုစုထားရှိရမည်။

၇။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၈။ မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာနနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၉။ မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်လာစေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေးအစီအမံများကို ဝန်ခံဂတိပြုထားသည့်အတိုင်း စံနစ်တကျထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အခြေအနေကို ဤကော်မရှင် သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၀။ မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) သည် ပူးတွဲပါ ကနဦး လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။ ထို့အပြင် လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေများကို သတ်မှတ်ထားသော ပုံစံဇယား များဖြင့် (၆)လ တစ်ကြိမ် (ဧပြီ/ အောက်တိုဘာလများ) မပျက်မကွက် ပုံမှန်ပေးပို့ အစီရင်ခံရမည်။

၁၁။ ဤကော်မရှင်မှ တရားဝင်ခွင့်ပြုသည့် (၂၈-၃-၂၀၁၃)နေ့ကို မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.)၏ အဆိုပြုလုပ်ငန်း စီးပွားဖြစ် စတင်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့အဖြစ် သတ်မှတ်သည်။

၁၂။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့်နေ့မှစ၍ (တစ်)နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၁၃။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့်တွင် ဖော်ပြထားသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်သည့် နေရပ်ဒေသ လိပ်စာနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အဖွဲ့အစည်း၏ နေရပ်လိပ်စာ (ကုမ္ပဏီ၏ ရုံးခန်းလိပ်စာနှင့် တယ်လီဖုန်း နံပါတ်)တို့ ပြောင်းလဲမှုရှိတိုင်း ဤ ကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် တင်ပြ၍ အတည်ပြု ခွင့်ပြုချက်ကို ရယူရမည်။

၁၄။ မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများမှ ချမှတ်ထားသော တည်ဆဲ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်း သည်အထိ အရေးယူခြင်း ခံရမည်။

၁၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်သဖြင့် မည်သည့် နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြား အဖွဲ့အစည်းကမျှ ပိုင်ဆိုင်ခြင်း သို့မဟုတ် တစ်နည်းနည်းဖြင့် စီမံခန့်ခွဲခြင်း မရှိစေရ။ အကယ်၍ နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြား အဖွဲ့အစည်းက ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း သို့မဟုတ်

တစ်နည်းနည်းဖြင့် စီမံခန့်ခွဲကြောင်း သက်ဆိုင်ရာက စစ်ဆေးတွေ့ရှိလျှင် ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်ကို ပယ်ဖျက်ပြီး စက်ရုံ ပိတ်သိမ်းနိုင်ရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရဌာန၊ အဖွဲ့အစည်းနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်မည့်အပြင် လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၅(င)အရ နောင်တွင် မည်သည့်ခွင့်ပြုမိန့်မျှ ထုတ်ပေးမည် မဟုတ်သော နာမည်ပျက်စာရင်း၌ ထည့်သွင်းခြင်းခံရမည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ

စာအမှတ်၊ ရက−၁/မ−၈၈၁/၂၀၀၂ (၆၄၇၁−၈)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၂၈ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း−

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ စစ်ထောက်ချုပ်ရုံး။
၅။ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ တပ်မတော် ထောက်လှမ်းရေး ဌာနချုပ်ရုံး၊ (ပြည်တွင်း ထောက်လှမ်းရေးဌာန)။
၆။ အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ CMP လက်ခစားလုပ်ငန်းများ စိစစ်ရေးကော်မတီ။ (အမှတ်(၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန)
၁၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။
၁၆။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အထည်အလိပ်လုပ်ငန်း။
၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့် ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ- ၆၀၃ / ၂၀၀၃ ။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မတ် လ ၂၈ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ဦး ကျော်ချစ်ထွန်း

(ခ) အဘအမည် ဦး ကျန်ကျင်တက်

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၃/ကမန(နိုင်) ၀၀၀၅၈၈

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၁၅၄) ဒုတိယထပ်/ဝဲဘက်၊ စမ်းချောင်းလမ်း စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း မြကျွန်းညိုညိုစက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား C M P စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာသို့အဆင့်မီ အဝတ်အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) အမှတ်(၁၅)တပ်မြေဝင်း၊တပ်မတော် မှတ်တမ်းရုံးဝင်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ၁၀.၅၄ သန်း (ကျပ်တစ်ဆယ်သန်း ငါးသိန်း လေးသောင်း တိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၅၁/၂၀၀၃ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၄ ခုနှစ်၊ တပေါင်းလပြည့်ကျော် ၁၃ ရက်
(၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၂၈ ရက်)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) သည် အမှတ်(၁၅)၊ တပ်မြေဝင်း၊ တပ်မတော်မှတ်တမ်းရုံးဝင်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းရှိ မြေ(၀.၇၂)ဧက (၂၉၁၃.၇၄ စတုရန်းမီတာ)နှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အဆောက်အဦကို ငှါးရမ်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အဝတ်အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာပါသည်။ ယင်းလုပ်ငန်းမှာ မူလကကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် မဟုတ်ပဲ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။ ယခုအခါ CMP လက်ခစား လုပ်ငန်းများ စိစစ်ရေး ကော်မတီမှ တဆင့် စိစစ်ပြီး တင်ပြလာပါ၍ (၆-၂-၂၀၀၃)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၄/၂၀၀၃) အစည်းအဝေး သို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၂၀-၂-၂၀၀၃) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၇/၂၀၀၃) အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ အစည်းအဝေး သဘောတူညီချက်အရ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၁၃-၃-၂၀၀၃)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၉/၂၀၀၃)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက် အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) အား မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆက်လက် ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ- ၆၀၃/၂၀၀၃ ကို ထုတ်ပေး လိုက်သည်။

၂။ မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ တရားဝင်ခွင့်ပြုသည့် (၂၈-၃-၂၀၀၃) နေ့မှ အစပြု၍ ကစ်ဆက်ကြည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန် လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရလုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန် အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (၃)နှစ် ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအထိ ပြည်တွင်းပြည်ပ ဝင်ငွေ တိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်မှုအခြေအနေ ကိုဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ် အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့်ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်းအမှန်တကယ် အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ်တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ် သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်း တန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ် အတွက်ကုန်ထုတ်လုပ်ရန်ပြည်ပမှတင်သွင်းသည့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(စ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ည)အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချမှုအပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း များနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည် တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား(Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ထံသို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပ တင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၅။ မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) သည် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှုအတွက် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသော အမှန်တကယ်ချုပ်ခရငွေများကို မြန်မာ နိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ်/ မြန်မာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်ရှိ မိမိ၏ ငွေစာရင်းသို့ မပျက်မကွက် ပေးသွင်းစေရမည်။ အလုပ်သမားများအတွက် လုပ်အားခပေးရန် ပြန်လည်ထုတ်ယူသည့် အမှန်တကယ် ချုပ်ခရငွေ (နိုင်ငံခြားငွေ) များကို သတ်မှတ်ခွင့်ပြုထားသည့် MONEY CHANGER များတွင် FEC လဲလှယ်ပြီး မိမိတို့၏ အလုပ်သမားများအား လုပ်ခလစာများပေးရမည်။

၆။ မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.)

သည် ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြား ပြုစုထားရှိရမည်။

၇။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၈။ မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာနနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၉။ မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်လာစေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေးအစီအမံများကို ဝန်ခံဂတိပြုထားသည့်အတိုင်း စံနစ်တကျထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ ဆောင်ရွက် ထားရှိမှု အခြေအနေကို ဤကော်မရှင် သို့ <u>မပျက်မကွက်</u> အစီရင်ခံရမည်။

၁၀။ မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) သည် ပူးတွဲပါ ကနဦး လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ကော်မရှင်သို့ <u>မပျက်မကွက်</u> အစီရင်ခံရမည်။ ထို့အပြင် လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေများကို သတ်မှတ်ထားသော ပုံစံဇယား များဖြင့် (၆)လ တစ်ကြိမ် (ဧပြီ/ အောက်တိုဘာလများ) <u>မပျက်မကွက်</u> ပုံမှန်ပေးပို့ အစီရင်ခံရမည်။

၁၁။ ဤကော်မရှင်မှ တရားဝင်ခွင့်ပြုသည့် (၂၈-၃-၂၀၀၃)နေ့ကို မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.)၏ အဆိုပြုလုပ်ငန်း စီးပွားဖြစ် စတင်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့အဖြစ် သတ်မှတ်သည်။

၁၂။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့်နေ့မှစ၍ (တစ်)နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြု နိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၁၃။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့်တွင် ဖော်ပြထားသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်သည့် နေရပ် ဒေသ လိပ်စာနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အဖွဲ့အစည်း၏ နေရပ်လိပ်စာ (ကုမ္ပဏီ၏ ရုံးခန်းလိပ်စာနှင့် တယ်လီဖုန်း နံပါတ်)တို့ ပြောင်းလဲမှုရှိတိုင်း ဤ ကော်မရှင်သို့ <u>မပျက်မကွက်</u> တင်ပြ၍ အတည်ပြု ခွင့်ပြုချက်ကို ရယူရမည်။

၁၄။ မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများမှ ချမှတ်ထားသော တည်ဆဲ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်း သည်အထိ အရေးယူခြင်း ခံရမည်။

၁၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်သဖြင့် မည်သည့် နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြား အဖွဲ့အစည်းကမျှ ပိုင်ဆိုင်ခြင်း သို့မဟုတ် တစ်နည်းနည်းဖြင့် စီမံခန့်ခွဲခြင်း မရှိစေရ။ အကယ်၍ နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြား အဖွဲ့အစည်းက ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း သို့မဟုတ်

တစ်နည်းနည်းဖြင့် စီမံခန့်ခွဲကြောင်း သက်ဆိုင်ရာက စစ်ဆေးတွေ့ရှိလျှင် ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်ကို ပယ်ဖျက်ပြီး စက်ရုံ ပိတ်သိမ်းနိုင်ရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရဌာန၊ အဖွဲ့အစည်းနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်မည့်အပြင် လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၅(င)အရ နောင်တွင် မည်သည့်ခွင့်ပြုမိန့်မျှ ထုတ်ပေးမည် မဟုတ်သော နာမည်ပျက်စာရင်း၌ ထည့်သွင်းခြင်းခံရမည်။

(ဦးသောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၈၈၁/၂၀၀၂ (၆၄၇၁-၈)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၂၈ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း-

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ စစ်ထောက်ချုပ်ရုံး။
၅။ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ တပ်မတော် ထောက်လှမ်းရေး ဌာနချုပ်ရုံး၊ (ပြည်တွင်း ထောက်လှမ်းရေးဌာန)။
၆။ အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ CMP လက်ခစားလုပ်ငန်းများ စိစစ်ရေးကော်မတီ။ (အမှတ်(၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန)
၁၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။
၁၆။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အထည်အလိပ်လုပ်ငန်း။
၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၂၂။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။
၂၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၅။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၇။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၈။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။
၂၉။ ဒါရိုက်တာ၊ မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.)။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၃၆၇/ ၂၀၀၂ (၅၅၆-၁)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၅ ရက်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့ သို့ တင်ပြသည့်
အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (လုပ်ငန်းအဟောင်း) မှ CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd.) မှ CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိရေးအတွက် CMP လက်ခစားလုပ်ငန်းများ စိစစ်ရေးကော်မတီမှ စိစစ်ထောက်ခံတင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို(၆-၂-၂၀၀၃)နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၄/၂၀၀၃) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်း အစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ ဆက်လက် တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ (၂၀-၂-၂၀၀၃) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၇/၂၀၀၃) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့ သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် ပေးပို့ထားပါသည်။

၂။ လုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ စုစုပေါင်း ကျပ် (၁၀.၅၄)သန်း (FEC ၄၇၂၀၀ အပါအဝင်) ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများကို ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူအသုံးပြုထားပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်းကို အမှတ် (၁၅)၊ တပ်မြေဝင်း၊ တပ်မတော်မှတ်တမ်းရုံး၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ရှိ မြေ(၀.၇၂)ဧက (၂၉၁၃.၇၄ စတုရန်းမီတာ) နှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အဆောက်အဦကို ငှါးရမ်း၍ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

၄။ လုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်မှု၏ (၉၉) ရာခိုင်နှုန်းကို CMP စနစ်အရ ပြည်ပသို့ တင်ပို့မည်ဖြစ်ပြီး၊ ကျန် ပယ်ထည် Reject (၁) ရာခိုင်နှုန်းအား ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ ပုံမှန်နှစ်ရှိ ထုတ်လုပ်မှု နှင့် ရောင်းဈေးနှုန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	အမျိုးအမည်	ထုတ်လုပ်မှု (ဒါဇင်)
၁။	Ladies Blouse	၁၂၀၀၀
၂။	Jacket	၁၀၀၀၀
၃။	T-Shirt	၇၀၀၀
၄။	Sport Shirt	၇၀၀၀
၅။	Pants	၇၀၀၀

၅။ လုပ်ငန်း၏ အရင်းကြေကာလမှာ (၃)နှစ်နှင့် (၂)လဖြစ်ပြီး၊ အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ (၂၇.၃၂)ရာခိုင်နှုန်း ဖြစ်ပါသည်။

၆။ လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က) ဝင်ငွေခွန် ကျပ် ၀.၄၉ သန်း
အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၀၃ သန်း

(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ကျပ် ၀.၆၀ သန်း

၇။ လုပ်ငန်းကို ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း(၁၅၀)ဦးဖြင့် ဆောင်ရွက်လျက် ရှိပါသည်။

၈။ ယင်းလုပ်ငန်းအတွက် လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထား တောင်းခံခဲ့ရာ မြန်မာ့ လျှပ်စစ် ဓါတ်အား လုပ်ငန်းမှ ဓါတ်အားဆက်လက် ပေးနိုင်ပါကြောင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။

၉။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ရန်ကုန်တိုင်း အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီသို့ သဘောထားတောင်းခံခဲ့ရာ သက်ဆိုင်ရာရပ်ကွက်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ၊ ခရိုင် အေးချမ်း သာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီတို့၏ တင်ပြချက်များအရ ကန့်ကွက်ရန် မရှိကြောင်း၊ ပြန်ကြားလာပါ သည်။

၁၀။ ယင်းလုပ်ငန်းနေရာ ငှါးရမ်းမှုအတွက် ရန်ကုန်တိုင်း၊ စစ်ဌာနချုပ်သို့ လိပ်မူပြီး စစ်ရေးချုပ်ရုံးနှင့် စစ်ထောက်ချုပ်ရုံးသို့ မိတ္တူပေးပို့၍ သဘောထား မှတ်ချက်တောင်းခံခဲ့ရာ စစ်ရေးချုပ်ရုံးမှ အဆိုပြုမြေနေရာ

တွင် ငါးရမ်းဆောင်ရွက်ခြင်းသည် စစ်ထောက်ချုပ်ရုံး၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် ရယူဆောင်ရွက်နေခြင်း ဖြစ်ကြောင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။

၁၁။ ယင်းလုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပိုင်ဆိုင်မှု၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှု၊ CMP ချုပ်ခရငွေများနှင့် ပတ်သက်၍ လမ်းညွှန်ချက်နှင့်အညီ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိများပြုထားပါသည်။

၁၂။ ကုမ္ပဏီ မှ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။

၁၃။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။

(က) မြကျွန်းညီညီ စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

(ဂ) မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားဖြစ်လုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပေးရာတွင် CMP လက်ခစား လုပ်ငန်းများ စိစစ်ရေးကော်မတီမှ ထောက်ခံတင်ပြသည့် အလားတူ CMP လုပ်ငန်းဟောင်းများ နည်းတူ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် မှ တရားဝင် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့်နေ့မှ စ၍ ခံစား ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။

အစိုးရအဖွဲ့ ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံပါမည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ
ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံနှင့် နည်းပညာ ဝန်ကြီးဌာန

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့။

မြန်မာ့ ၃၄

၄-၁၉၃၄
၁၉/၁၂

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန
မြန်မာ့လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလုပ်ငန်း

စာအမှတ်၊ ၄၆၄/ အဘဖ(ထ)ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု/ ၂၀၀၂။
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၂ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ(၁၈)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၃-၁၂-၂၀၀၂နေ့စွဲပါ စာအမှတ် - ရက-၁/မ-သဘောထား/၂၀၀၂(၃၆၃၇)(က)။

၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်အဆိုပြုလွှာများနှင့် ပတ်သက်၍ ရည်ညွှန်းစာဖြင့် လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံလာပါသည်။

၂။ နောက်ဆက်တွဲပါ(က)(၁၂)ဦးမှာလုပ်ငန်းသစ်များမဟုတ်ဘဲတည်ဆောက်ပြီး လည်ပတ်နေသော စက်ရုံများဖြစ်၍ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ရရှိသုံးစွဲလျက်ရှိပါသည်။ ဆက်လက် ဓာတ်အားပေးနိုင်ပါသည်။

၃။ နောက်ဆက်တွဲ(ခ) ပါ လုပ်ငန်းသစ်(၂) ဦးအားလည်း ဓာတ်အားဆက်သွယ်ပေးနိုင်ပါကြောင်း ပြန်ကြားအစီရင်ခံအပ်ပါသည်။

1.

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး(ကိုယ်စား)
(ဒေါက်တာစန်းဦး-အင်ဂျင်နီယာချုပ်)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

19/12/02

DD(C)

မိတ္တူ
၁၉၇ - ၁၉၉၊ ကြည်မြင်တိုင်အောက်လမ်း၊ အလုံစာတိုက်၊ ရန်ကုန်မြို့။
ကြေးနန်း လျှပ်စစ်အဖွဲ့
တယ်လီဖုန်း ၂၂၂၈၆၆

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့် တင်ပြလာသည့် အဆိုပြုချက်များ

နောက်ဆက်တွဲ (က)

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်နှင့် အဆိုပြုသူအမည်	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ	လျှပ်စစ်ဓာတ်အား လိုအပ်ချက်	လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလက်ရှိသုံးစွဲနေမှု	မှတ်ချက်
၁။	မြန်မာလက်မှုနှင့် စက်မှု ထရေဒင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် ဦးအောင်မြင့်	CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း	ပဲခူးမြို့၊ ဖိုလ်ကုန်း (၁၈) ရပ်ကွက်၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၃၈) ကွင်း အမှတ် (၆၄၁)	၅၀၀- ကီလိုဝပ်	၃၁၅ ကေဗွီအေထရန်စဖော်မာ(၁) လုံး တပ်ဆင်ဓာတ်အားသုံးစွဲနေပါသည်။	ဓာတ်အားဆက်လက်ပေးနိုင်ပါသည်၊
၂။	ရွှေတံခါးမင်း (န်) နှဖက်ချားရင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် ဒေါ်ခင်သီဟန်	CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း	လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန် (၂)၊ ဆရာစံလမ်း၊ အမှတ် (၁၃၄)	၆၀ HP	၃၁၅ ကေဗွီအေထရန်စဖော်မာ(၁) လုံး တပ်ဆင်ဓာတ်အားသုံးစွဲနေပါသည်။	ဓာတ်အားဆက်လက်ပေးနိုင်ပါသည်၊
၃။	မြကွန်းညီညီ စက်မှု လက်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် ဦးကျော်ချစ်ရှိန်	CMPစနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း	ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ တပ်မတော်မှတ်တမ်းရုံး (၁၅) တပ်မြောင်း	၅၀၀- ကီလိုဝပ် "	သီးခြားထရန်စဖော်မာ မရှိပါ။ တပ်ပိုင် ၁၁/၀.၄ကေဗွီ(၅၀၀) kVA Tr: မှ ဓာတ်အားပေးထားပါသည်၊ ၃ သွင်၄ ကြိုး ၂၀/၆၀ အင်ပီယာမီတာ (မီတာအမှတ် XN - ၃၁၄၂၃)ဖြင့် မြင်းကောင်ရေ (၃၀) သုံးစွဲခွင့်ပြုထားပါသည်။	ဓာတ်အားဆက်လက်ပေးနိုင်ပါသည်၊
၄။	ဆွဲဆောင်မှုအထည်ချုပ် စက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် ဦးအောင်ဝင်း	CMPစနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း	လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန် (၂)၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ အမှတ် (၃၈)	၁၀၀၀- ကီလိုဝပ်	၃၁၅ကေဗွီအေထရန်စဖော်မာ(၁) လုံး တပ်ဆင်ဓာတ်အားသုံးစွဲနေပါသည်။	ဓာတ်အားဆက်လက်ပေးနိုင်ပါသည်၊
၅။	လင်းထက်စက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် ဦးလင်းဇော်ဝင်း	CMPစနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း	အင်းစိန်မြို့နယ်၊ ဈေးကုန်းရပ်ကွက်၊ မီးရထားစက်ခေါင်းစက်ရုံဝင်း	၁၀၀၀- ကီလိုဝပ်	စက်မှုသုံးမီတာ ၂၀/၁၀၀ A (၂) လုံး တပ်ဆင်ဓာတ်အားသုံးစွဲနေပါသည်။	ဓာတ်အားဆက်လက်ပေးနိုင်ပါသည်၊

R - ၁၅၂၆

၁၂/၁၂

တိုင်းအေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ
ရန်ကုန်တိုင်း
စာအမှတ်၊ ၂၁၄/ ၁-၂၁/ အယ
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၇ ရက်

သို့
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၄-၁၁-၂၀၀၂) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/ဂျီအမ်ဝီ/၂၀၀၂ (၃၃၉)

ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ မိုးကောင်းလမ်း၊ အမှတ်(၁၅) ရပ်ကွက်၊ [illegible] မှ [illegible] ရှိ အဆောက်အဦး ဖွင့်လှစ်ထားသည့် မြကွန်းဦးဦး (အကျည်းချုပ်ဝက်ရှံ့) ကု [illegible] မှုပ်ဝန်းဆောင်ရွက်ရန်မှာ ပေါ်သတိကျိုင် ရပ်ကွက်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ၊ ခရိုင်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ [illegible] ခွင့်ပြုချက်များအရ ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း၊ ဝက်ရှံ့ [illegible] ပြုပိုင်ခွင့် [illegible] ကြားအပ်ပါသည်။

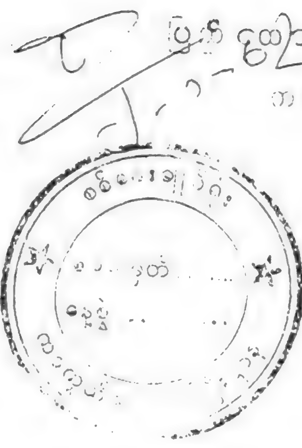
ဥက္ကဋ္ဌ

မိတ္တူ
ခရိုင်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ (ရန်ကုန်အရှေ့ပိုင်း)
မြို့နယ်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ (ရန်ကင်း)
မြကွန်းဦးဦးကုမ္ပဏီလီမိတက်

R. ၂၁၀၄
၂/၁

3159
6/1

၀၀၄၀
၈/၁



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
စစ်ရေးချုပ်ရုံး

စာအမှတ်၊ ၁ / ၂၄၀ / ရေး-၁ (ဂ)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၃၀ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ သဘောထား မှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၅-၁၂-၂၀၀၂ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-ဂဂ၁/၂၀၀၂(၃၆ဂ၂-၈)

ရည်ညွှန်းပါစာအရ မြကျွန်း ညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းအတွက် တပ်မတော်မှတ်တမ်းရုံး ပိုင် စက်ရုံအဆောင်း ၄ ဆောင်း ငှါးရမ်းမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စစ်ထောက်ချုပ်ရုံး၏ ခွင့်ပြုချက်ရယူဆောင်ရွက်နေခြင်း ဖြစ်ပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပူးတွဲပါ- ခွင့်ပြုမိန့်မိတ္တူ (၁) စောင်။

စစ်ရေးချုပ် (ကိုယ်စား)

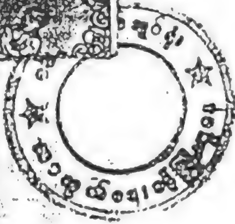
မိတ္တူကို

စစ်ထောက်ချုပ်ရုံး
ရန်ကုန်တိုင်း စစ်ဌာနချုပ်
တပ်မတော်မှတ်တမ်းရုံး

7/1/03

DD (C/A)

Cor



၁၅ - ၃ - ၂၀၀၀

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

စစ်ထောက်ချုပ်ရုံး

စာအမှတ်၊ ၉၀၁ / မသ - ၇ / [illegible]

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ် မတ်လ [illegible] ရက်

သို့

ရန်ကုန်တိုင်း စစ်ဌာနချုပ်

အကြောင်းအရာ။ သက်သာလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ (၁) ရန်ကုန်တိုင်း စစ်ဌာနချုပ်၏ ၂၆ - ၁၁ - ၉၉ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၂ / ၆ / ထောက် - ၄

(၂) ရန်ကုန်တိုင်း စစ်ဌာနချုပ်၏ ၁၆ - ၁၂ - ၉၉ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်တူ

(၃) ရန်ကုန်တိုင်း စစ်ဌာနချုပ်၏ ၂၁ - ၀၂ - ၉၉ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်တူ

၁။ တပ်မတော်မှတ်ပုံတင်ရုံး တပ်မိသားစုများ သက်သာချောင်ချိရေး လုပ်ငန်းအတွက် ဆောင်ရွက်ခွင့်တင်ပြလာသော အောက်ပါလုပ်ငန်း (၄၇) ခုအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါသည် -

(က) ဖိချောင်းကန် မြေရှိလုပ်ငန်း	၁၆ - မျိုး။
(ခ) တပ်မြေကွင်း ရှိလုပ်ငန်း	၁၆ - မျိုး။
(ဂ) ဘောလုံးကွင်း ရှိလုပ်ငန်း	၁၅ - မျိုး။
စုစုပေါင်း	၄၇ - မျိုး။

၂။ တပ်မိသားစု သက်သာလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ထားသော ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ ကိုက်ညီစွာ ဆောင်ရွက်ရန်နှင့် သက်သာလုပ်ငန်းများ အတွက် [illegible] အစီအစဉ်ပြုလုပ်သုံးစွဲရေး [illegible] ဆောင်ရွက်သွားရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

(လက်မှတ်)

စစ်ထောက်ချုပ်

မိတ္တူကို

တပ်မတော်မှတ်ပုံတင်ရုံး

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန်

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန်

အဆိုပြုချက်

မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှု လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

(လုပ်ငန်း အဟောင်း)

PROPOSAL OF THE INVESTOR TO MAKE

MYANMAR CITIZENS INVESTMENT IN THE

UNION OF MYANMAR

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

နေ့စွဲ ။ ။၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၊ (၂၄)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ အကြိုစိစစ်ပေးပါရန် ပေးပို့ခြင်း။

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်တို့၏ **MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.** အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်သည့် စက်ရုံ ငှားရမ်းပြီး အစစားချုပ်လုပ်မှု စနစ်**(Cutting, Making & Packaging System) C.M.P** စနစ်ဖြင့် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ အဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာများ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဦးကျော်ချစ်ရှိန်
(ဒါရိုက်တာ)
MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY
CO., LTD.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

နေ့စွဲ ။ ။၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ဖေဖော်ဝါရီလ၊ (၁၁)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ အကြိုစိစစ်ပေးပါရန် ပေးပို့ခြင်း။

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်တို့၏ **MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.** အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်သည့် စက်ရုံ ငှားရမ်းပြီး အခစားချုပ်လုပ်မှု စနစ်**(Cutting, Making & Packaging System) C.M.P** စနစ်ဖြင့် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီသို့ ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် အမှာစာ (၂၅)စုံကို ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဦးကျော်ချစ်ရှိန်
(ဒါရိုက်တာ)
MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY
CO., LTD.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

ရက်စွဲ ။ ။၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာ လ၊ (၂၅)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ အကြိုစိစစ် ပေးပါရန် ပေးပို့ခြင်း။</u>

အထက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်တို့၏ **MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.** အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်သည့် စက်ရုံ ငှားရမ်းပြီး အခစား ချုပ်လုပ်မှု စနစ် **(Cutting, Making & Packaging System) C.M.P** စနစ်ဖြင့် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုလွှာကို လိုအပ်သလို စိစစ်ပေးနိုင်ပါရန် အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၆)စုံကို ပေးပို့ တင်ပြ အပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဦးကျော်ချစ်ရှိန်
(ဒါရိုက်တာ)
MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။
ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်

နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ (၂၅) ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက်များ ပေးပို့ခြင်း။

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်တို့၏ **MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.** အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်သည့် စက်ရုံ ငှားရမ်းပြီး အစေား ချုပ်လုပ်မှု စနစ် **(Cutting, Making & Packaging System)** ဖြင့် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင် နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိပါကြောင်းနှင့် အောက်ပါ အချက်များကို သိရှိလိုက်နာမည် ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၁) ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်း ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန် အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက် ထားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် မီးဘေး ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်၍လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၂) ထို့အပြင် နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းသည့်စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည်ဟု ဝန်ခံကတိ ပြုပါသည်။

(၃) ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်မှုအတွက် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသော အခကြေးငွေများကို မြန်မာ့နိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှု ဘဏ်/ မြန်မာ့ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဘဏ်ရှိ ကုမ္ပဏီ၏ ငွေစာရင်း သို့ မပျက်မကွက် ပေးသွင်းမည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိ ပြုပါသည်။

(၄) ယင်းသို့ ပေးသွင်းထားရှိသည့် နိုင်ငံခြားငွေများကို နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ်ခွင့် ပြုထားသည့် ငွေလဲလှယ်ရေး ဌာန (Foreign Exchange Counter) တွင် လဲလှယ်ပြီး မိမိလုပ်ငန်း အတွက် အလုပ်သမားများ၏ လုပ်ခများအား ပေးဆောင်ရမည်ကို သိရှိလိုက်နာမည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဦးကျော်ချစ်ရှိန်
(ဒါရိုက်တာ)
MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY
CO., LTD

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။
ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်

နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ [handwritten] လ၊ (၂၅)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ အထက် အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ **MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.** သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ တပ်မတော် မှတ်တမ်းရုံး၊ (၁၅)တပ်မြေဝင်း၊ မြေအကျယ်အဝန်း (၀.၇၂)ဧက ရှိသော မြေနေရာတွင် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်သည့် စက်ရုံ ငှားရမ်းပြီး အခစား ချုပ်လုပ်မှု စနစ်ဖြင့် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်၍ နိုင်ငံခြားသို့ ပြန်လည်တင်ပို့ပြီး နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိရန် ခေတ်မီ နည်းပညာ၊ စက်ကိရိယာများဖြင့် ပြုလုပ်ခွင့် ရရှိရန် ရည်ရွယ်၍ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်သည် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း အတွက် လိုအပ်မည့် စက်ကိရိယာများကို ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူပြီး အရင်းအနှီး အဖြစ် ထည့်ဝင်ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် အနေဖြင့် ယခုအဆိုပြု လုပ်ငန်းအတွက် မတည်ရင်းနှီးငွေ စုစုပေါင်း ကျပ် သန်းပေါင်း (၁၀.၅) သန်းကို မြန်မာကျပ်ငွေ၊ စက်ပစ္စည်းများဖြင့် ထည့်ဝင်ပြီး ရင်းနှီး မြှုပ်နှံကြမည် ဖြစ်ပါသည်။ ချုပ်လုပ်ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချ၍ ရရှိလာသော အမြတ်ငွေများကိုလည်း မြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း အခြား ခွင့်ပြုထားသည့် စီးပွားရေး လုပ်ငန်းများတွင် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသွားရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။ ချုပ်လုပ် ရရှိလာသော ကမ္ဘာ့ အဆင့်အတန်းမီ အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုးကို နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့မည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွင်း ရသင့်ရထိုက်သော အခွန် ဘဏ္ဍာငွေများ ရရှိစေရန် အတွက် လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းများ ရရှိစေရန် အတွက် လည်းကောင်း၊ စက်မှုနည်းပညာ တိုးပွားရရှိစေရန် အတွက် လည်းကောင်း၊ နိုင်ငံသားများ စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေခြင်း အလို့ငှာ လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်တို့ **MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.** ၏ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစား ပေးပါရန်နှင့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်များနှင့် သက်သာခွင့်များကိုလည်း ပေးပါရန် ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် လျှောက်ထား တင်ပြအပ်ပါသည်။

၅။ လျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ စာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲ တင်ပြ အပ်ပါသည်။

(၁) ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန် ကော်မကာထ ပြုသူ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက် (မနသ-ပုံစံ)၊

(၂) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားများ၊

(၃) ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ၊ (မူကြမ်း)

(၄) ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ အချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ - စသည်တို့ ဖြစ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဦးကျော်ချစ်ရှိန်
(ဒါရိုက်တာ)
MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY
CO., LTD

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ပုံစံ (မနသ - ၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ အဆိုပြုချက်

(ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဂ) နှင့် ပုဒ်မ ၈)

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ် ၊
ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာ လ၊ (၂၅)ရက်။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးပါရန် အောက်ပါ အချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ -

(က)	အမည်	ဦးကျော်ချစ်ရှိန်
(ခ)	အဖအမည်	ဦးကျန်ကျင်တက်
(ဂ)	နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	၁၃/ကမန (နိုင်) ၀၀၀၅၈၈
(ဃ)	နေရပ်လိပ်စာ	အမှတ် (၁၅၄)၊ ဒုတိယထပ်/ဝဲဘက်၊ စမ်းချောင်းလမ်း၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(င)	လူမျိုး၊ ဘာသာ	တရုတ် / ဗုဒ္ဓဘာသာ၊
(စ)	အဖွဲ့အစည်းအမည်	**MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.**
(ဆ)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း။
(ဇ)	အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	ရန်ကုန်တိုင်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ တပ်မတော်မှတ်တမ်းရုံး၊ (၁၅)တပ်မြေဝင်း၊

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ဖက်စပ်ပြုမည့်သူများ၏ -

(က) အမည် - ....

(ခ) အဖအမည် - ....

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် - ....

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ - ....

(င) လူမျိုး၊ ဘာသာ - ....

(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် - ....

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - ....

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် - ....

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား -

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း - C.M.P စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း။

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း - ....

၄။ လုပ်ကိုင်မည့် စီးပွားရေး ပုံစံ -

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း - ....

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း - ....

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က - ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း ....

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း ပုံသဏ္ဍာန် -

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် - ....

(ခ) ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း - ....

(ဂ) လီမိတက် ကုမ္ပဏီ - MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.
နောက်ဆက်တွဲ ဇယား (၁)

၆။ ဖက်စပ်/ အစုစပ်လုပ်ငန်းဖြစ်ပါက -
(က) အစုဝင်တို့က ထည့်ဝင်မည့် အစုငွေ အမျိုးအစားနှင့် ပမာဏ ....

(ခ) အကျိုးအမြတ် ခွဲဝေမည့် အမျိုးအစား - ....

(ဂ) အစုဝင်များ၏ တာဝန်နှင့် လုပ်ပိုင်ခွင့်များ- ....

၇။ သမဝါယမအသင်း/ လီမိတက် ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါက -
(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း - ကျပ် ၁၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ်သန်းတစ်ဆယ်တိတိ)

(ခ) အစုရှယ်ယာ အမျိုးအစား - တစ်စုလျှင် ကျပ် ၁၀၀,၀၀၀/- (ကျပ်တစ်သိန်း တိတိ)တန် သာမန်အစုရှယ်ယာ ၁၀၀ (တစ်ရာ)

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များက ထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ - ကျပ် ၁၀,၅၄၀,၀၀၀/-(ကျပ်တစ်ဆယ်သန်းငါးသိန်းလေးသောင်းတိတိ) တစ်စုလျှင် ကျပ် ၁၀၀,၀၀၀ (ကျပ် တစ်သိန်း တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာ ၁၀၅.၄ (တစ်ရာ့ငါး ဒသမလေး) သာမန် အစုရှယ်ယာ

(ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိပြီးပါက ခွင့်ပြု မတည်ငွေရင်းကို တိုးမြှင့်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။)

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် အဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ-

		ကျပ် (၀၀၀)	အမေရိကန် FEC (၀၀၀)	စုစုပေါင်း (ကျပ်) (၀၀၀)
(က)	မတည်ငွေရင်းပမာဏ (ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက်)			
(၁)	ငွေပမာဏ			
(၂)	မြေ	-	-	-
(၃)	အဆောက်အဦးပြင်ဆင်စရိတ် (နောက်ဆက်တွဲဇယား-၂)	၄,၀၀၅		၄,၀၀၅
(၄)	စက်ပစ္စည်းကရိယာများ (နောက်ဆက်တွဲဇယား-၃)	၃,၇၀၂	၄၇.၂	၃,၉၈၅
(၅)	ပရိဘောဂ (နောက်ဆက်တွဲဇယား-၃က)	၂,၅၅၀		၂,၅၅၀
	စုစုပေါင်း	၁၀,၂၅၇	၄၇.၂	၁၀,၅၄၀

		ကျပ်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
(ခ)	နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန် လိုအပ်သည့်		
	(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ၏တန်ဖိုး (နောက်ဆက်တွဲဇယား-၃)	-	-
	(၂) ဆောက်လုပ်ရေး ပစ္စည်းများ	-	-
	(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်၏တန်ဖိုးပမာဏ	-	-
	စုစုပေါင်း	-	-

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ -

(ဃ) ပဏာမစူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ -

(င) တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန် -

၉။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ -

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - **C.M.P** စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း။

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်အသများ - ရန်ကုန်တိုင်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ တပ်မတော် မှတ်တမ်းရုံး၊ (၁၅)တပ်မြေဝင်း၊

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် - အစစားချုပ်လုပ်မှု စနစ် **(Cutting, Making & Packaging System) C.M.P**

(ဃ) နှစ်စဉ် စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် -

၁။	ဒီဇယ်ဆီ	-	ဂါလံ (၅၀၀၀)
၂။	ဓါတ်ဆီ	-	ဂါလံ (၂၀၀၀)
၃။	စက်ဆီ၊ချောဆီ	-	ဂါလံ (၂၀၀)

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လိုအပ်ချက် -

၁။	လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	-	၅၀၀ ကီလိုဝပ်
၂။	ဒီဇယ်ဆီအင်ဂျင်စက်အား	-	၇၀ KVA

၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား -

၄။ သဘာဝဓါတ်ငွေ့သုံးစက်အား -

၅။ ပေးပို့သည့် အခြားအား -
(ရေအား/လေအား စသည်များ)

(ဓ) နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက် -

၁။ တစ်နေ့ရေလိုအပ်ချက်ဂါလံ - (၁၀၀၀) ဂါလံ

၂။ တစ်နှစ်ရေလိုအပ်ချက် - (၃၀၀၀၀၀) ဂါလံ

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက် - နောက်ဆက်တွဲဇယား (၄)

(ဇ) အဆောက်အအုံ လိုအပ်ချက် - နောက်ဆက်တွဲဇယား (၂)

(ဈ) မြေနေရာ အမျိုးအစားနှင့် အကျယ်အဝန်း - တပ်မြေ (၀.၇၂) ဧက

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု - နောက်ဆက်တွဲဇယား(၅)

(ဋ) ရောင်းချမည့်စနစ် - ပြည်ပတင်ပို့မှု ရောင်းချမှု (၉၉)% ပြည်တွင်းကျပ်ငွေဖြင့် ရောင်းချမှု (၁) %

၁၀။ နှစ်စဉ်ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ -

	ခန့်မှန်းခြေ	
	ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန် လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၆)	
(ခ) လိုအပ်မည့် နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၈)	
(ဂ) ရရှိမည့် နိုင်ငံခြား သုံးငွေပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၅)	
(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှု တန်ဖိုးပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၅)	
(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှု တန်ဖိုးပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၅)	

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများစာရင်း -

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများ - နောက်ဆက်တွဲဇယား -(၇)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှလိုအပ်မည့်ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အကောက်ပညာရှင်များ - နောက်ဆက်တွဲဇယား -(၇)

၁၂။ စီးပွားရေးတွက်ခြေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ -

		ခန့်မှန်းခြေ	
		ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က)	နှစ်စဉ် ဝင်ငွေရရှိမှု	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၈)	
(ခ)	နှစ်စဉ် လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၈)	
(ဂ)	နှစ်စဉ် အသားတင်အမြတ်	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၈)	
(ဃ)	နှစ်အလိုက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၉)	
(င)	အရင်းကျေကာလ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၁၀)	
(စ)	အခြား အကျိုးအမြတ်များ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၁၁)	
(ဆ)	အလုပ်အကိုင်အသစ်များ ပေါ်ပေါက်လာမည့်အခြေအနေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၇)	

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားများ၊ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်း အတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း (လိုအပ်သည့်ကိစ္စတွင်)

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်နှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ

(ဂ) လက်ရှိ ဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း နှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း/ဖွဲ့စည်းခြင်း မရှိသေးပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းမူကြမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်း

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက လက်ရှိအခြေအနေ နှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေအနေ အထောက်အထားများ။

(လျှောက်ထားသူ)

လက်မှတ် (signature)

အမည် ဦးကျော်ချစ်ရှိန်

ရာထူး (ဒါရိုက်တာ)

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

မြကျွန်းညိုညို စက်မှု လက်မှု လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

မီးဘေးကြိုတင် ကာကွယ်မှု အစီအစဉ် တင်ပြခြင်း

ကျွန်တော်တို့၏ **MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.** အနေဖြင့် အဆင့်မီ အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်သည့် စက်ရုံ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာ ငှားရမ်းပြီး အခစားချုပ်လုပ်မှု စနစ် **(Cutting, Making & Packaging System)** ဖြင့် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့၏ **MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.** သည် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ရာတွင် မီးအန္တရာယ် ကြိုတင် ကာကွယ်မှု အနေဖြင့် ရေဂါလံ (၁၀၀၀၀) ဆံ့ ရေကန်တစ်ခု တည်ဆောက်ထားရှိပါမည်။

စက်ရုံဝန်းအတွင်း ဒေါင့်တစ်ဘက်စီတွင် အမြင့်ပေ (၃၀)ရှိ မျှော်စင် (၂) ခု တည်ဆောက်ထားရှိ၍ မီးကင်းစောင့် ခန့်အပ်ထားရှိပါမည်။ ထို့အပြင် အလုပ်ရုံအတွင်း မီးသတ်ဆေးဗူး အလုံး ၃၀ ချိတ်ဆွဲထားရှိမည့် အပြင် မီးချိတ်၊ မီးပြားများကိုလည်း ထားရှိပါမည် ဖြစ်ပါသည်။ အလုပ်ရုံမှ ဝန်ထမ်းများအား မီးသတ်သင်တန်းများသို့ စေလွှတ်သွားပါမည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဦးကျော်ချစ်ရှိန်
(ဒါရိုက်တာ)
MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY
CO., LTD

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

Mya Kyun No Nyo Industry Co., Ltd. ကို ကိုယ်စားပြုသူများ

Exhibit No. I

Sr. No.	Name	Citizenship N.R.C. No. Passport No.	Designation	Address	Amount of Capital	%
၁။	ဒေါ်နီနီ	၁၃/ကမန(နိုင်)၀၀၀၁၇၉	အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ	အမှတ်-(၁၅၄) ဒုတိယထပ်(ဝဲဘက်)၊ စမ်းချောင်းလမ်း၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
၂။	ဦးကျော်ချစ်ရှိန်	၁၃/ကမန(နိုင်)၀၀၀၅၈၈	ဒါရိုက်တာ	အမှတ်-(၁၅၄) ဒုတိယထပ်(ဝဲဘက်)၊ စမ်းချောင်းလမ်း၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
၃။	ဒေါ်ရီရီဝင်း	၁၃/ကမန(နိုင်)၀၀၀၂၃၅	ဒါရိုက်တာ	အမှတ်-(၁၅၄) ဒုတိယထပ်(ဝဲဘက်)၊ စမ်းချောင်းလမ်း၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
၄။	ဒေါ်စမ်းစမ်းရွှေ	၁၃/ကမန(နိုင်)၀၀၉၇၂၂	ဒါရိုက်တာ	အမှတ်-(၄၈) (၄-က) တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
				စုစုပေါင်းရင်းနှီးငွေ	ကျပ် (10.5)သန်း	100%

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

FACTORY BUILDINGS.

Exhibit No.II

Sr No	Description	Dimension	No. of Building
(A)	အဆောက်အအုံများ		
1	ပင်မ စက်ရုံ	35' x 160'	1 No
2	ပင်မ စက်ရုံ	35' x 100'	1 No
3	ဂိုဒေါင်	14' x 100'	1 No

မှတ်ချက် ။ ။ အဆောက်အဦး အကျယ်အတွက် ဖော်ပြခြင်း ဖြစ်ပါသည်။
တပ်မတော် မှတ်တမ်းရုံးပိုင် မြေပေါ်ရှိ အဆောက်အဦးများအား ငှားရမ်းရာတွင် Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd မှ အဆောက်အဦးပြင်ဆင်ထိန်းသိမ်းစရိတ် ကျပ် (၄၀၀၅၀၀၀) ကို အကုန်အကျခံ ပြင်ဆင်ခဲ့ပါသည်။

ဦးကျော်ချစ်ရှိန်
(ဒါရိုက်တာ)
Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co. Ltd.

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.					
List of Machineries & Requirement					
					Exhibit No. III
Sr. No.	Particulars	Unit	Qty	Unit Price In FEC	Value In FEC
	Machineries				
1	Over Lock	Set	4	970	3880
2	Over Lock	Set	5	1020	5100
3	Over Lock	Set	2	1150	2300
4	Over Lock	Set	1	990	990
5	Single Needle	Set	7	405	2835
6	Single Needle	Set	1	140	140
7	Single Needle	Set	12	385	4620
8	Double Needle	Set	1	2450	2450
9	Flat Lock	Set	5	1400	7000
10	Flat Lock	Set	2	1600	3200
11	Flat Lock	Set	2	2000	4000
12	Boiler, Iron, Iron Table	Set	1	4600	4600
13	Tape Cutter	Set	1	750	750
14	Peacock	Set	2	1600	3200
15	Binding M/C	Set	1	750	750
16	Button Sewing	Set	1	1350	1350
	Total		48		47165

မှတ်ချက် ။ ။ အဆိုပါ စက်ပစ္စည်းများကို YANGON BRANCH-THE DAIMARU, INC, TRADE DIVISION မှ ဝယ်ယူခဲ့ပြီး ဈေးနှုန်းများမှာလည်း လျော့ကန့် သင့်မြတ်ပါသည်။

ဦးကျော်ချစ်ရှိန်
(ဒါရိုက်တာ)

Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co. Ltd.

MYANMAR 'S' CERTIFIED APPAREL CO., LTD.

မြန်မာ 'အက်စ်' ဆာတစ်ဖိုင်း အပရယ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်

STORE RECEIPT / ISSUE VOUCHER

0776

PA KYUN NYO CO., LTD ပစ္စည်းထုတ်ပေး / လက်ခံပြေစာ 29.10.97

S. NO. စဉ်	DESCRIPTION ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	COUNTING UNIT ရေတွက်ပုံ	QUANTITY အရေအတွက်	REMARK မှတ်ချက်
	FW 777 SHING LING T/C		1 SET	FEC-2000
	950 TROUSER		1 SET	FEC-2000
	370			
	613			
	NO 9733			
			2	FEC-4000

Cecilia

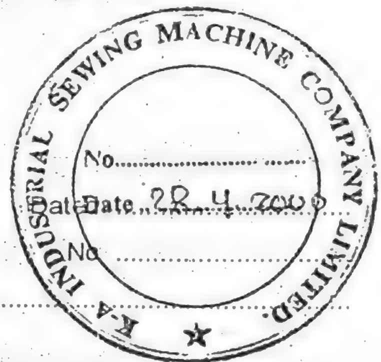
29.10.97

ISSUED BY
ပစ္စည်းထုတ်ပေးသူ
29/10

RECEIVED BY
ပစ္စည်းလက်ခံသူ

APPROVED BY
အတည်ပြုသူ
29/10

CASH MEMO



eceived by ... Mya kyun nyo
Paid to
or ... selling the Topecuter m/c - 1set
e amount of FEC-750x352 = 264000-K in words ...

pproved by ... Accounted by ... Paid by ... Recedived by ...

FEC 750

CENTRE GARMENTS MANUFACTURING CO.,LTD.

DELIVERY ORDER

送貨單

[illegible]

No. 4387

客戶 Customer Myakyun Nyo　II 貨號 Style No.　部門 Department　日期 Date 4-11-2000

Colour 顏色	S QTY	M	L	XL			Remark·備注
C007 E							~~8 - Sets~~
Head	5 PS x USD 1400 = 7000 USD						5 - ps
Table							5 - ps
stand							10 - ps
motor							5 - ps

主管 Manager ----------　送料人 Sent by [signature]　收貨人 Received by [signature]

K.A INDUSTRIAL SEWING MACHINE COMPANY LIMITED

NO. 158, BOGYOKE AUNG SAN STREET
[illegible] TOWNSHIP
YANGON, MYANMAR
[illegible]

NO.6, DAMATHUKA KYAUNG LANE
HLAING TOWNSHIP
YANGON, MYANMAR
TEL : 951-524622
FAX : 513790

SALE CONTRACT

Contract No:

Date : 28-4-2000

This contract is made between Mya Kyun Nyo²

The Buyer - [illegible]

[illegible]

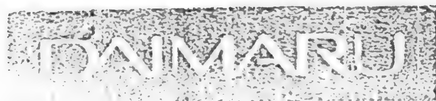
And

The Seller - K.A Industrial Sewing Machine Co., Ltd.
Daw Yin Yin Moe
(Managing Director)
No.158, Bogyoke Aung San Street,
Pazoun Taung Township, Yangon
Phone : 665990, Fax : 513790
(Here in after called paty 'B')

Both parties hereby agree to sign this contract at --(2000)--years--(4)--months--(28)--days and according to the following terms and conditions paty 'A' agree to place order and purchase the machine shown below;

Brand	LU-922			
Model	EC - 510			
Machine Item	Tapecutter M/c	(END CUTTER)		
Qty	1 set			
Unit Price	FEC - 750			
Amount	- -			
Total Amount -	FEC - 750			
Discount				
Total Balance				
Deposit	- 1st. Payment - FEC - 750 c paid)			
	- 2nd. Payment -			
	- 3rd. Payment -			
Balance	- 1st. Balance -			
	- 2nd. Balance -			
	- 3rd. Balance -			
Place of Delivery				
Date of Delivery				

D U P L I C A T E



THE DAIMARU, INC. TRADE DIVISION
Daimaru Core Bldg., 18-11, Kiba 2-Chome, Koto-ku, Tokyo 135, Japan
Phone : (03) 3820-7141, Fax : (03) 3820-7151, Telex : J 26872 DMARUSHO
Yangon Branch : No. 314 (A) Uwisara Road, Yangon.
Phone : 530442, 532937, Fax : 531450

DATE 16-01-1998
CONTRACT NO:DMR-SS/04/98

SALES CONTRACT

THIS SALES CONTRACT IS MADE BETWEEN THE DAIMARU,INC.,YANGON BRANCH, NO.314 (A) U WISARA ROAD, YANGON, MYANMAR (HEREINAFTER CALLED THE *SELLER*) OF ONE PART AND MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD. NO.15, TAT MYAY, TATMADAW RECORD OFFICE, MOE KONG PAGODA ROAD, YANKIN TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR (HEREINAFTER CALLED THE *BUYER*) OF THE OTHER PART

HEREAS THE BUYER HAS AGREED TO BUY AND THE SELLER HAS AGREED TO SELL ON THE TERMS AND CONDITIONS AS MENTIONED HEREUNDER:-

1	COMMODITY	JUKI SEWING MACHINES MO-3614E
2	QUANTITY OVER LOCK	1 SET
3	UNIT PRICE	FEC$ 990/ SET (IN FEC$ NINE HUNDRED NINETY ONLY)
4	AMOUNT	FEC$ 990/ SET (IN FEC$ NINE HUNDRED NINETY ONLY)
5	DELIVERY	16TH JANUARY, 1998
6	PAYMENT	**CASH DOWN PAYMENT IN FECS**
7	PACKING	STANDARD PACKING FOR CONTAINER VESSEL.
8	WARRANTY	FOR A PERIOD OF ONE YEAR AFTER THE DATE OF CONTRACT
9	FORCE MAJEURE	THE USUAL FORCE MAJEURE SHALL APPLY.
10	ARBITRATION	ALL DISPUTE SHALL BE SETTLED AMICABLY. FAILING WHICH SUCH DISPUTES SHALL BE SETTLED BY ARBITRATION ACT 1994 OR ANY THEN SUBSISTING STATUTORY MODIFICATION THEREOF.
11	LAW OF PERFORMANCE	THIS CONTRACT SHALL BE GOVERNED BY THE LAWS OF THE UNION OF MYANMAR.

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

Cecilia Yi Yi Win 16.1.98.

CECILIA YI YI WIN
MANAGING DIRECTOR

THE DAIMARU, INC.
YANGON BRANCH

H. INOUE
ASSISTANT GENERAL MANAGER

(送貨單)

TAIWAN GREEN PINE SEWING MACHINE CO., LTD.

臺灣青松針車有限公司

03750

Yangon ☎ : 275805, 705481, 664380, FAX : 951-275805, 664380

TAIPEI : (8862) 29586769, (8862) 29531619 Fax : 29535624

NAME 公司 ....

DATE 日期 2001 3 29

ADDRESS 住址 ....

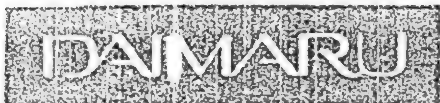
No. 項目	Particulars 品名	Quantity 數量	Rate 價格	Total Amount 金額
1	[illegible] (日本)	1	[illegible]	3200
2.	peacock	1		
	未付			
	Paid By: Received By:			

TOTAL 合計 3200

Receive by Zaw Winthein Cash

收貨人 ....

送貨人 ....



THE DAIMARU, INC. TRADE DIVISION
Daimaru Core Bldg., 18-11, Kiba 2-Chome, Koto-ku, Tokyo 135, Japan
Phone.: (03) 3820-7141, Fax : (03) 3820-7151, Telex : J 26872 DMARUSHO
Yangon Branch : No. 314 (A) Uwisara Road, Yangon.
Phone : 530442, 532937, Fax : 531450

DATE :22-01-1998
CONTRACT NO:DMR-SS/05/98

SALES CONTRACT

THIS SALES CONTRACT IS MADE BETWEEN THE DAIMARU.INC..YANGON BRANCH. NO.314 (A) U WISARA ROAD. YANGON. MYANMAR (HEREINAFTER CALLED THE *SELLER*) OF ONE PART AND MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO... LTD. NO.15, TAT MYAY, TATMADAW RECORD OFFICE, MOE KONG PAGODA ROAD, YANKIN TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR (HEREINAFTER CALLED THE *BUYER*) OF THE OTHER PART.

HEREAS THE BUYER HAS AGREED TO BUY AND THE SELLER HAS AGREED TO SELL ON THE TERMS AND CONDITIONS AS MENTIONED HEREUNDER:-

1. COMMODITY : JUKI SEWING MACHINES

NO.	MODEL	QUANTITY	UNIT PRICE(US$)	AMOUNT(US$)
1.	DDL-888	12 SETS	385.00	4,620.00
2.	MO-3614E	5 SETS	1,020.00	5,100.00
3.	MO-3616E(0.5" NEEDLE GUAGE)	2 SETS	1,150.00	2,300.00
4.	LH-3168SF	1 SET	2,450.00	2,450.00
	TOTAL	20 SETS		14,470.00
	INTEREST (1.5% PER MONTH)			434.00
	GRAND TOTAL			14,904.00

2. DELIVERY : 20TH FEBRUARY, 1998
3. PAYMENT : CASH PAYMENT IN FEC
   - (A) ADVANCE PAYMENT-10% AFTER SIGNING OF THE CONTRAT (FEC$1,447.00)
   - (B) 1ST PAYMENT-30% AT THE TIME OF RECEIVING CARGO (FEC$4,341.00)
   - (C) 2ND PAYMENT-20% WITHIN 2 MONTHS (FEC$2,894.00 + INTEREST FEC$87.00) = (FEC$2,981.00)
   - (D) 3RD PAYMENT-40% WITHIN 4 MONTHS (FEC$5,788.00 + INTEREST FEC$347.00) = (FEC$6,135.00)
   - UNTIL AND LESS FULL SETTLEMENT CONTRACTED AMOUNT HAS BEEN MADE BY THE BUYER THE COMMODITY SHALL REMAIN THE PROPERTY OF THE SELLER.
   - IF THE BUYER FAILS TO SETTLE THE ABOVE PROMISED DATE THE SELLER HAS THE RIGHT TO TAKE OVER THE COMMODITY AS THE LAWFUL OWNER.
4. PACKING : STANDARD PACKING FOR CONTAINER VESSEL.
5. WARRANTY : FOR A PERIOD OF ONE YEAR AFTER THE DATE OF CONTRACT
6. FORCE MAJEURE : THE USUAL FORCE MAJEURE SHALL APPLY.
7. ARBITRATION : ALL DISPUTE SHALL BE SETTLED AMICABLY, FAILING WHICH SUCH DISPUTES SHALL BE SETTLED BY ARBITRATION ACT 1994 OR ANY THEN SUBSISTING STATUTORY MODIFICATION THEREOF
8. LAW OF PERFORMANCE : THIS CONTRACT SHALL BE GOVERNED BY THE LAWS OF THE UNION OF MYANMAR.

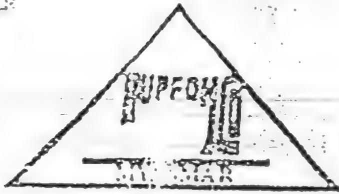
MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

Cecilia Yi Yi Win

CECILIA YI YI WIN
MANAGING DIRECTOR
MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.
TATMADAW RECORD OFFICE
No. 15, TAT MYAY, MOE KONG PAGODA ROAD
YANKIN TOWNSHIP

THE DAIMARU, INC.
YANGON BRANCH

O. IKEYA
GENERAL MANAGER



MYANMAR HUP FOH COMPANY LIMITED.

NO. 9, KABA AYE PAGODA ROAD, 8 QUARTER,
MAYANGONE TOWNSHIP,
YANGON MYANMAR
TEL : 660457

328
348

Nº 000304

INVOICE

CUSTOMER NAME MKNN .... DATE : 10.8.98.
ADDRESS ....

NO.	QTY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
1	7 SET	KM-137A S.M	405	2835
2	4 SET	M 652-13 ✓ 40 [illegible]	970	3880
3	2 SET	EY-787 MS	1600	3200
4	1 SET	AMERY ES-68 S.M	140	140
5	1 SET	[illegible] 5000 BUTTON SEWING	1350	1350
				11405 USD
		DOWN PAYMENT 10.8.98	4000	USD
		FIRST PAYMENT 15.9.98	7851	USD
		SECOND PAYMENT 10.10.98	1851	USD
		THIRD PAYMENT 10.11.98	1851	USD
		FOURTH PAYMENT 10.12.98	1851	USD
			TOTAL	

15

RECEIVED BY .... (signature)

[illegible] BY [illegible] .... (signature)

TAIPEI SEWING MACHINE CO, LTD.

1/158 MOOBANSUPAWAN SRINAKRARIN RD. TUMBOL. BANGMUANG
AMPHER. MUANG SAMUTPRAKARN 10270 THAILAND
TEL.: 7598858-9, 3856291 FAX: 7598858-9

Date 30. 11. 99

မြန္ဒါး ညီညီ CO, LTD..,

အရောင်း အဝယ်စာချုပ်ချုပ်ဆိုခြင်း

အကြောင်းအရာ	- ဂျင်ဂြေလာ ရောင်းခြင်း..
ပါဝင်သောပစ္စည်း	- ဂျင်ဂြေလာ 1 လုံး 36 KW
	မီး ပူး 4 စုံ
	မီး ပူ 4 လုံး
	သံပိုက် ခိုက်ပေါ့ 4 ခု
စုစုပေါင်း ကျသင့်ငွေ	- US 4600

ပစ္စည်း သန့်ကို ၏ 30% FEC 1380 ကို 30.11.99 နေ့တွင်ပေးချေပြီး ဖြစ်ပါသည်။

ကျန်သင့်ငွေ FEC 3220 ကို ပစ္စည်း လက်ခံ အရောက်သတ်ပြီး သည့်နေ့တွင် ကျန်ငွေ ကို ပေးချေရမည် ဖြစ်သည်။ !

ပစ္စည်း မှာသည့်နေ့မှ ရက် 45 ရက်အတွင်း ပစ္စည်းအပ်ရန်

ပစ္စည်းမှာသူ ... 30.11.99
Cecilia Yi Win
30.11.99

30.11.99
ခင်မောင်ကြည်

12.2 ရက်နေ့တွင် ကျန်သည့်ငွေ FEC 3220 ကို ... လက်ခံရရှိ ပါသည်။

paid by Cecilia Yi Win FEC THREE THOUSAND TWO HUNDRED AND TWENTY ONLY
12-2-2000

(... 12/2 ...)

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

List of Machineries & Requirement

Exhibit No. III

Sr. No.	Particulars	Unit	Qty	Unit Price In Kyats	Value In Kyats
	Machineries				
1	Over Lock	Set	3	70000	210000
2	Button Hole Sewing	Set	1	130000	130000
3	Button Sewing	Set	1	90000	90000
4	Juki Single Needle	Set	33	40000	1320000
5	Iron	Set	4	1650	6600
6	Over Lock	Set	3	160000	480000
7	Over Lock	Set	6	137500	825000
8	Single Needle	Set	1	20500	20500
9	Flat Lock	Set	2	160000	320000
10	Flat Lock	Set	2	137500	275000
11	Thread Winder	Set	1	25000	25000
			57		3702100

မှတ်ချက် ။ ။ ပြည်တွင်းမှ စက်ပစ္စည်းများ ဝယ်ယူရာတွင် နိုင်ငံခြားမှ တရားဝင် တင်သွင်းရောင်းချသော ကုန်သွယ်မှု ကုမ္ပဏီများမှ ဝယ်ယူခဲ့ပါသည်။ ဖော်ပြပါ စက်ပစ္စည်းများ၏ဈေးနှုန်းများမှာ လျော်ကန်သင့်မြတ်ပါသည်။

ဦးကျော်ချစ်ရှိန်
(ဒါရိုက်တာ)

Mya Kyun Nyo Nyo Industry
Co. Ltd.

ALEXANDER TRADING & INDUSTRIAL COMPANY

No. 158 Bogyoke Aung San Street, Pazundaung Township, Yangon, Myanmar.
Tel: 951-92290, 951-60036 Fax: HP: 959-21102

PURCHASE ORDER

No: 0179

For M/s: MYA KYUN NYO NYO FACTORY

Date: 24.8.98.

Description	Qty	Unit Price	Remark
Thread winder machine	1 set	25000/	25000 K
22 —— 1 set			

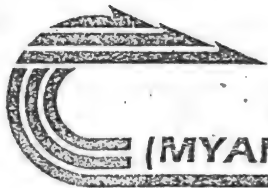
Remark

SUPPLIER SIGNATURE		DATE OF DELIVERY	
		DELIVERY TO	

ALEXANDER TRADING & INDUSTRIAL COMPANY

Approved By

Requested By



COUNTERCORP (MYANMAR) CO., LTD

Countertrade worldwide

NO.99, BO SUN PET STREET;
PABEDAN TOWNSHIP, YANGON,
MYANMAR.
TEL : 95 - 1 - 241054
95 - 1 - 276854
FAX : 276854
TLX : 21509 CTCORP BM

[illegible]

INVOICE

14 · 9 · 98

S.N.	MODEL NO.	UNIT PRICE	A / U	AMOUNT (ks)
1.	Prestige (20)	K 20500/-	1	K 20500/-
	SN			
	TOTAL AMOUNT			K 20500/-

RECEIVED BY

NAME ....[illegible]
NRC NO ....
ADDRESS ....

PAID BY

NAME ..[illegible]
NRC NO ....
ADDRESS ....

11.7.98
Ref: 9807-005

SALE CONTRACT

MR. Somnuk Kunadirek SOLD THE UNDERMENTIONED MACHINES TO YI YI WIN (CECILIA) ON 11.7.98. THE TOTAL AMOUNT OF UNDERMENTIONED MACHINES IS 1.1 MILLION KYATS. (ONE POINT ONE MILLION KYATS ONLY).

4 THREAD OVERLOCK — 6 pcs

KANSAI SPECIAL (FLATLOCK) — 2 pcs

8 pcs x 137500 kyats/pc.
= 1100,000 kyats

6 — 6 set
15 — 2 set Flat

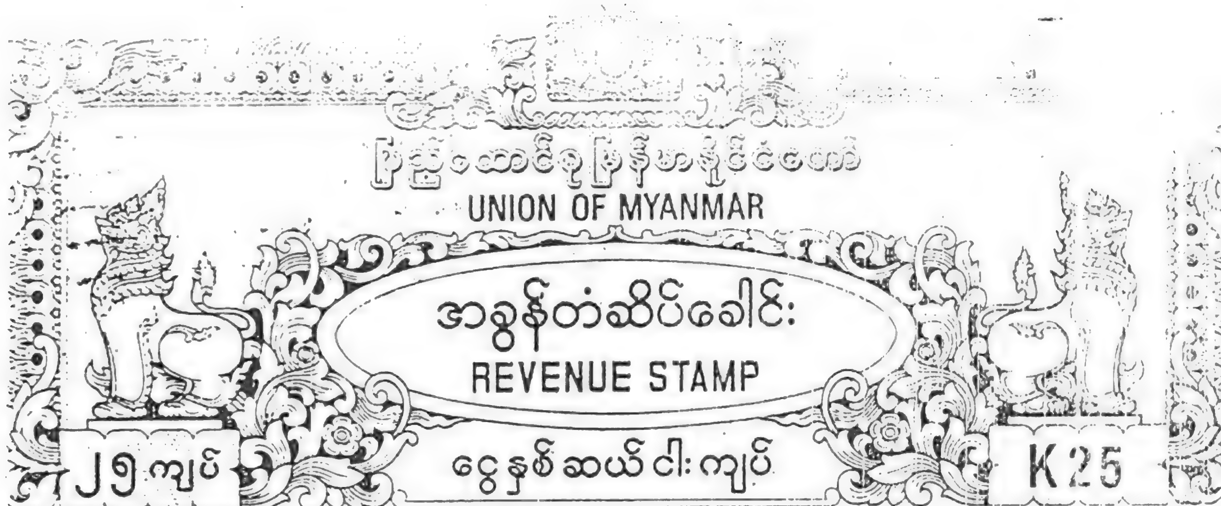
Seller
Signature
Name MR. SOMNUK KUNADIREK
Passport No. [illegible]306513
Date: 11 JUL 98
CERTIFIED APPAREL CO., LTD.

Buyer
Signature Yi Yi Win
Name YI YI WIN
Date: 11.7.98
Address: MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.
15, TATMYAY, MOE KONG PAGODA ROAD, YANKIN TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR

Witness
SIGNATURE
NAME. NANG KHAM NOAN
N.R.C. NO. KTG 056746.
DATE: 11.7.98.

BANGKOK THAILAND

Witness
Khaing 11.7.98
Win Khaing
13 KAMANA (Naing) 009856



SALE CONTRACT. DATE: 1.9.98
REF NO. 9809-006

MR. SOMNUK KUNADIREK SOLD THE UNDERMENTIONED MACHINES TO YI YI WIN ON 1.9.98. THE TOTAL AMOUNT OF UNDERMENTIONED MACHINES IS 800,000 KYATS (EIGHT HUNDRED THOUSAND KYATS ONLY)

1. KANSAI SPECIAL -	MODEL NO. KS 246113 KS 255121	2 pcs
2. JUKI OVERLOCK (4THREAD)	MOOWL 61245 MOOWL 63719 MOOWL 62371	3 pcs

14 - 2set
5 - 3set

5 pcs × 160,000 kyats

TOTAL = 800,000 KYATS

SELLER - MR. SOMNUK RECEIVED ABOVE 800,000 KYATS (EIGHT HUNDRED THOUSAND KYATS) AND YI YI WIN RECEIVED ABOVE 5pcs MACHINES ON 1.9.98.

SELLER
SIGNATURE : [signature] 1 SEPT 98
NAME : MR. SOMNUK KUNADIREK
PASSPORT NO : [illegible]
DATE : 1 SEPT. 98
COMPANY : CERTIFIED APPAREL CO., LTD. (BANGKOK)
MYANMAR'S' CERTIFIED APPAREL CO., LTD. (YANGON)

BUYER
SIGNATUR Yi Yi Win 1.9.98
YI YI WIN (13KAMANA/EI 000253)
ADRESS: MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD, 15, TATMYAY, MOE KONG PAGODA ROAD, YANKIN T/S, YANGON, MYANMAR

WITNESS
Khaing 1.9.98
Win Khaing
KAMANA (Naing) 009856

WITNESS
SIGNATUR & NAME [signature] MA KHAM NYAN
DATE: 1.9.98
N.R.C. NO. KTG 056749

ALEXANDER TRADING & INDUSTRIAL COMPANY

No. 158 Bogyoke Aung San Street, Pazundaung Township, Yangon, Myanmar.
Tel: 951-92290, 951-60036 Fax: HP: 959-21102

MTI

PURCHASE ORDER

No: 0180

For M/s: MYA KYUN NYO NYO Date: 24.10.96

Description	Qty	Unit Price	Remark
5 Thread overlock	3 set	70000	210000
Buttom hole sewing	1	130000	130000
Buttom sewing	1	90000	90000
JUKI	33	40000	1320000
IRON	4	1650	6600
	38		

Remark

Received in cash. 1756600

SUPPLIER SIGNATURE		DATE OF DELIVERY	24.10.96
		DELIVERY TO	MYA Kyun NYO NYO

ALEXANDER TRADING & INDUSTRIAL COMPANY

Approved By

Requested By

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

List of Furniture & Equipment

Exhibit No. III A

Sr. No.	Particulars	Unit	Qty	Unit Price In Kyats	Value In Kyats
1	Table	Set	10	70000	700000
2	Chair	Set	20	12500	250000
3	Cabinet	Set	4	100000	400000
4	TV	Set	1	400000	400000
5	Air Condition	Set	1	200000	200000
6	Fun	Set	6	50000	300000
7	Pump	Set	1	300000	300000
	Total		**43**		**2550000**

မှတ်ချက် ။ ။ ဖော်ပြပါ ပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူခဲ့ပြီး ဈေးနှုန်း များမှာ လျော်ကန်သင့်မြတ်ပါသည်။

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

ထုတ်လုပ်မည့် အဝတ်အထည် တစ်ထည်ချင်း၏ အဓိက ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်စံနှုန်း

Sr. No	Particulars	Fabric Yards	Button Pcs	Zip Pcs	Label (Main/ Size / Care) Pcs	SP Thread Lbs
1	Ladies Blouse	2	6	-	3	0.025
2	Jacket	3	8	1	3	0.045
3	T-Shirt	2	4	-	3	0.035
4	Sport Shirt	2	4	-	3	0.035
5	Pants	2	2	1	3	0.045

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.
List of Raw Materials Requirement on CMP Basis

Exhibit No. IV

Sr. No.		Particulars	A/U	Year - 1	Year - 2	Year - 3	Year - 4	Year 5-10
1		QUANTITY						
	1	Various Fabric	Yds 000	1267.00	1267.00	1267.00	1267.00	1267.00
	2	Main Label	Pcs 000	568.00	568.00	568.00	568.00	568.00
	3	Size Label	Pcs 000	568.00	568.00	568.00	568.00	568.00
	4	Care Label	Pcs 000	568.00	568.00	568.00	568.00	568.00
	5	Polyester Button	Doz 000	244.00	244.00	244.00	244.00	244.00
	6	SP Thread	Pcs 000	21.00	21.00	21.00	21.00	21.00
	7	Zipper	Pcs 000	224.00	224.00	224.00	224.00	224.00
	8	Tissue Paper	Yds 000	1850.00	1850.00	1850.00	1850.00	1850.00
	9	Paper Card	Pcs 000	1850.00	1850.00	1850.00	1850.00	1850.00
	10	Hanger	Pcs 000	1850.00	1850.00	1850.00	1850.00	1850.00
	11	Stopper	Pcs 000	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00
	12	Inter Lining	Pcs 000	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00
	13	Elastic	Pcs 000	1070.00	1070.00	1070.00	1070.00	1070.00
	14	Cello Tape	Pcs 000	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00
	15	Opp Tape	Pcs 000	950.00	950.00	950.00	950.00	950.00

Note: To be Imported by C.M.P

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.
Goods To Be Produced

Exhibit No. V

Sr.	No.	Particulars	A/U	Year - 1	Year - 2	Year - 3	Year - 4	Year 5-10
1.	(A)	**Production Qty**						
	1	Ladies Blouse	Dozs/000	12	12	12	12	12
	2	Jacket	Dozs/000	10	10	10	10	10
	3	T-Shirt	Dozs/000	7	7	7	7	7
	4	Sport Shirt	Dozs/000	7	7	7	7	7
	5	Pants	Dozs/000	7	7	7	7	7
2.	(A)	**Export Qty (99%)**						
	1	Ladics Blousc	Dozs/000	11.88	11.88	11.88	11.88	11.88
	2	Jacket	Dozs/000	9.90	9.90	9.90	9.90	9.90
	3	T-Shirt	Dozs/000	6.93	6.93	6.93	6.93	6.93
	4	Sport Shirt	Dozs/000	6.93	6.93	6.93	6.93	6.93
	5	Pants	Dozs/000	6.93	6.93	6.93	6.93	6.93
	(B)	**Reject Qty (1%)**						
	1	Ladies Blouse	Dozs/000	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12
	2	Jacket	Dozs/000	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10
	3	T-Shirt	Dozs/000	0.07	0.07	0.07	0.07	0.07
	4	Sport Shirt	Dozs/000	0.07	0.07	0.07	0.07	0.07
	5	Pants	Dozs/000	0.07	0.07	0.07	0.07	0.07
3.	(A)	**Income Price for C.M.P**						
	1	Ladies Blouse	US$/Dozs	3.2	3.3	3.4	3.5	3.6
	2	Jacket	US$/Dozs	8.0	8.1	8.2	8.3	8.4
	3	T-Shirt	US$/Dozs	3.5	3.6	3.7	3.8	3.9
	4	Sport Shirt	US$/Dozs	3.5	3.6	3.7	3.8	3.9
	5	Pants	US$/Dozs	5.0	5.1	5.2	5.3	5.4
	(B)	**Reject Sale Price**						
	1	Ladies Blouse	Ks/Dozs	11000	11100	11200	11300	11400
	2	Jacket	Ks/Dozs	18000	18100	18200	18300	18400
	3	T-Shirt	Ks/Dozs	12000	12100	12200	12300	12400
	4	Sport Shirt	Ks/Dozs	12000	12100	12200	12300	12400
	5	Pants	Ks/Dozs	15000	15100	15200	15300	15400

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

Goods To Be Produced

Exhibit No. V

Sr. No.		Particulars	A/U	Year - 1	Year - 2	Year - 3	Year - 4	Year 5-10
4.	(A)	**US$ Income Amount**						
	1	Ladies Blouse	US$/000	38.02	39.20	40.39	41.58	42.77
	2	Jacket	US$/000	79.20	80.19	81.18	82.17	83.16
	3	T-Shirt	US$/000	24.26	24.95	25.64	26.33	27.03
	4	Sport Shirt	US$/000	24.26	24.95	25.64	26.33	27.03
	5	Pants	US$/000	34.65	35.34	36.04	36.73	37.42
		Income In US$	**US$/000**	**200.39**	**204.63**	**208.89**	**213.14**	**217.41**
		Equivalent In Kyats	**Ks/000**	**1202**	**1228**	**1253**	**1279**	**1304**
4.	(B)	**Local Sale Value**						
	1	Ladies Blouse	Ks/000	1320	1332	1344	1356	1368
	2	Jacket	Ks/000	1800	1810	1820	1830	1840
	3	T-Shirt	Ks/000	840	847	854	861	868
	4	Sport Shirt	Ks/000	840	847	854	861	868
	5	Pants	Ks/000	1050	1057	1064	1071	1078
		Local Sale In Kyats	**Ks/000**	**5850**	**5893**	**5936**	**5979**	**6022**
		Total Income In US$	**Ks/000**	**7052**	**7121**	**7189**	**7258**	**7326**

Note - (1) Exchange Rate 1 US$ – Kyats 6.00

မှတ်ချက် ။ ။ ကုန်ပစ္စည်းများ၏ ရောင်းချရမှု ဈေးနှုန်းမှာ ကာလပေါက်ဈေးများ ဖြစ်ပါသည်။

အထည်များ၏ ဈေးနှုန်းမှာ အဆိုပြု ကုန်ကြမ်းအပေါ် မူတည်၍ ဈေးနှုန်း ကွာခြားမှုများ ရှိနိုင်ပါသည်

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

Amount of Working Capital Requirement & Cash Flow Statement

(Kyats In Thousand)

Exhibit No. VI

Sr. No.		Particulars	C. Year	Year - 1	Year - 2	Year - 3	Year - 4	Year - 5	Year - 6	Year - 7	Year - 8	Year - 9	Year-10
1		**Cash In Flow**											
	1	Buildings	4005										
	2	In Machineries & Equipment (US$ 471.65)	3985										
	3	In Furniture & Equipment	2550										
	4	Profit (Loss) After Tax		2627	2671	2715	2101	2135	2135	2135	2135	2135	2135
	5	Depreciation		654	654	654	654	654	654	654	654	654	654
			10540	3281	3325	3369	2755	2789	2789	2789	2789	2789	2789
2		**Cash Out Flow**											
	1	Buildings	4005										
	2	In Machineries & Equipment (US$ 471.65)	3985										
	3	In Furniture & Equipment	2550										
			10540										
3		**Net Cash Flow**	0	3281	3325	3369	2755	2789	2789	2789	2789	2789	2789
4		**Opening Balance**		0	3281	6606	9975	12730	15519	18308	21097	23886	26675
5		**Closing Balance**	0	3281	6606	9975	12730	15519	18308	21097	23886	26675	29464

Note: - (1) Exchange Rate 1 US $ = Kyats 6.00

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

List of Personnel & Requirement and Salary

Exhibit No. VII

Sr. No.	Description	No. of Requirement
1.	**Local Personel**	
1	General Manager	1
2	Factory Manager	1
3	Marketing Manager	1
4	Office Staff	3
5	Skilled Workers	100
6	Un-skilled Workers	40
7	Driver	2
8	Guard Man	2
	Total	150

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

လစာတွက်ချက်မှု အသေးစိတ်ရှင်းတမ်း

Sr. No.		Description Local Personal	Qty	Basic Payment Per month 1st Year	Basic Payment Per month 2nd Year	Basic Payment Per month 3rd Year	Basic Payment Per month 4th Year	Basic Payment Per month 5th Year	Amount 1st Year	Amount 2nd Year	Amount 3rd Year	Amount 4th Year	Amount 5th Year
1.		**Local Personal**											
	1	General Manager	1	10000	10200	10400	10600	10800	120000	122400	124800	127200	129600
	2	Factory Manager	1	10000	10200	10400	10600	10800	120000	122400	124800	127200	129600
	3	Marketing Manager	1	10000	10200	10400	10600	10800	120000	122400	124800	127200	129600
	4	Office Staff	3	6000	6200	6400	6600	6800	216000	223200	230400	237600	244800
	5	Skilled Workers	100	5500	5700	5900	6100	6300	6600000	6840000	7080000	7320000	7560000
	6	Un-skilled Workers	40	5000	5200	5400	5600	5800	2400000	2496000	2592000	2688000	2784000
	7	Driver	2	5000	5200	5400	5600	5800	120000	124800	129600	134400	139200
	8	Guard Man	2	5000	5200	5400	5600	5800	120000	124800	129600	134400	139200
		Sub Total	150						9816000	10176000	10536000	10896000	11256000
							Equivalent	FEC	21813	22613	23413	24213	25013
		Total	150										

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

Particular Relating To Economic Justification

Profit & Loss Budget In Thousand (000)

Exhibit No. VIII

Sr. No.		Particulars	Year 1			Year 2			Year 3			Year 4			Year 5 - 10		
			US$	Kyats	Total Ks	US$	Kyats	Total Ks	US$	Kyats	Total Ks	US$	Kyats	Total Ks	US$	Kyats	Total Ks
1		**Sale Income**															
	1	US$ Sale (CMP)	200.39		1202	204.63		1228	208.89		1253	213.14		1279	217.41		1304
	2	Kyat Sale (Rej)		5850	5850		5893	5893		5936	5936		5979	5979		6022	6022
		Sub Total	200.39	5850	7052	204.63	5893	7121	208.89	5936	7189	213.14	5979	7258	217.41	6022	7326
2		**Expenditure**															
	1	Salary & Wages	21.80		131	22.60		136	23.40		140	24.20		145	25.00		150
	2	Electricity & Power		500	500		510	510		520	520		530	530		540	540
	3	Selling Expenses		300	300		306	306		312	312		318	318		324	324
	4	Administration		200	200		204	204		208	208		212	212		216	216
	5	Land & Factory Chg;		2640	2640		2640	2640		2640	2640		2640	2640		2640	2640
	7	Depreciation		654	654		654	654		654	654		654	654		654	654
		Sub Total	21.80	4294	4425	22.60	4314	4450	23.40	4334	4474	24.20	4354	4499	25.00	4374	4524
		Net Profit	178.59	1556	2627	182.03	1579	2671	185.49	1602	2715	188.94	1625	2759	192.41	1648	2802
		Income Tax										28.34	488	658	28.86	494	667
		Total Net Profit	178.59	1556	2627	182.03	1579	2671	185.49	1602	2715	160.60	1137	2101	163.55	1154	2135
		Commercial Tax		585	585		589	589		594	594		598	598		602	602

Note: (1) Exchange Rate 1 US $ = Kyats 6.00

(2) Commercial Tax is Calculated at the rate of 0% for US$ Sale Income and 10% for Kyat Sale Income.

(3) Income Tax is Calculated at the rate of 15% for US$ profit and 30% for Kyats profit.

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

CAPITAL COST

(Kyats In Thousand)

Exhibit No. IX

Sr. No.	Particulars	Equity Ks	FEC	Total Ks
1	INVESTMENT TYPE			
A	**Locai Capitai**			
1	Cash	-	-	0
2	Land	-	-	0
3	Buildings (Maintenance)	4005	-	4005
4	Machineries & Equipment	3702	47.2	3985
5	Furniture & Equipment	2550	-	2550
	Total Capital	**10257**	**47.2**	**10540**

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

Recoupment Period

Exhibit No. X

Sr. No.		Particulars	C-Year	Year - 1	Year - 2	Year - 3	Year - 4	Year - 5	Year - 6	Year - 7	Year - 8	Year - 9	Year -10
1		**Cash In Flow**											
	1	Profit (Loss) After Tax		2627	2671	2715	2101	2135	2135	2135	2135	2135	2135
	2	Depreciation		654	654	654	654	654	654	654	654	654	654
				3281	3325	3369	2755	2789	2789	2789	2789	2789	2789
2		**Cash Out Flow**											
		Investment											
	1	Building	4005										
	2	In Machineries & Equ:	3985										
	3	In Furnitures & Equipment	2550										
3		TOTAL NET PROFIT	10540	3281	3325	3369	2755	2789	2789	2789	2789	2789	2789
4		OPENING BALANCE		-10540	-7259	-3934	-565	2190	4979	7768	10557	13346	16135
5		ACCUMULATIVE NET PROFIT	-10540	-7259	-3934	-565	2190	4979	7768	10557	13346	16135	18924

Note: Pay Back Period is 3 Years & 2 Months.

Exchange Rate 1US$ = Kyats 6.00

	Kyats	Period	
Year 1 to 3	-565	3	Years
Year 4 (565/2755) * 12 months	565	2	months
	0	3	Year & 2 months

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

Foreign Exchange Saving & Local Kyats Saving

Exhibit No. XI

Particulars	Unit	Year - 1	Year - 2	Year - 3	Year - 4	Year - 5-10
Income in US$	US$ 000	200.39	204.63	208.89	213.14	217.41
Equivalent in Kyats	Ks 000	1202.00	1228.00	1253.00	1279.00	1304.00
Local Sale in Kyats	Ks 000	5850.00	5893.00	5936.00	5979.00	6022.00
Total Income in Kyats	Ks 000	7052.00	7121.00	7189.00	7258.00	7326.00
Foreign Exchange Savings						
Earing In US$	US$ 000	200.39	204.63	208.89	213.14	217.41
Cost of Product in F.E	US$ 000					
Expenditure in F.E	US$ 000	21.80	22.60	23.40	24.20	25.00
Income Tax	US$ 000	-	-	-	28.34	28.86
Total Expenditure in F.E	US$ 000	21.80	22.60	23.40	52.54	53.86
F.E Net Saving	US$ 000	178.59	182.03	185.49	160.60	163.55
Local Kyat Savings						
Earing From Local Sales	Ks 000	5850.00	5893.00	5936.00	5979.00	6022.00
Direct Expenses	Ks 000					
Expenditure in Kyats	Ks 000	3640.00	3660.00	3680.00	3700.00	3720.00
Income Tax	Ks 000	-	-	-	488.00	494.00
Total Expenditure in Kyats	Ks 000	3640.00	3660.00	3680.00	4188.00	4214.00
Local Kyats Net Saving	Ks 000	2210.00	2233.00	2256.00	1791.00	1808.00

Note: Exchange Rate 1 US$ – Kyats 6.00

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.
Internal Rate of Return

(In Million)

Exhibit No. XII

Sr. No.	Investment (Cash Out Flow)	Net Profit	Depreciation	Total Cash in Flow	Cash Flow	DCF		DCF	
						DF 10%	DCF	DF 30%	DCF
0	10.54				-10.54	1.000	-10.54	1.000	-10.54
1		2.6	0.6	3.2	3.2	0.909	2.9	0.769	2.5
2		2.7	0.6	3.3	3.3	0.826	2.7	0.592	2.0
3		2.7	0.6	3.3	3.3	0.751	2.5	0.455	1.5
4		2.1	0.6	2.7	2.7	0.683	1.8	0.350	0.9
5		2.1	0.6	2.7	2.7	0.621	1.7	0.269	0.7
6		2.1	0.6	2.7	2.7	0.564	1.5	0.207	0.6
7		2.1	0.6	2.7	2.7	0.513	1.4	0.159	0.4
8		2.1	0.6	2.7	2.7	0.467	1.3	0.123	0.3
9		2.1	0.6	2.7	2.7	0.424	1.1	0.094	0.3
10		2.1	0.6	2.7	2.7	0.386	1.0	0.073	0.2
							7.36		-1.14

Internal Rate of Return = 10 + 20 (7.36/ 8.5)

= 10 + 20 (0.866)

= 10 + 17.32

= **27.32** %

လုပ်ငန်း၊ ဝန်ဆောင်ခ စည်းကမ်းချက်များနှင့် ပတ်သက်သည့် သဘောတူဝန်ခံချက်

၁။ တပ်မတော်မှတ်တမ်းရုံး၏ တပ်ပိုင်မြေတွင် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန်အတွက် အောက်ပါအချက်များနှင့်အညီ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ ချုပ်ဆိုပါသည်။

(က) ငှားရမ်းလုပ်ကိုင်လိုသူ၏အမည်၊ ကိုဇော်ချင်ဦး[illegible]

(ခ) လုပ်ကိုင်မည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ပြုပြင်နှင့်ည်းအထည်ချုပ်လုပ်ငန်း

(ဂ) လိပ်စာ၊ အမှတ်(၄၀)၊ [illegible] ရပ်ကွက်(၄/အ)၊ [illegible]

(ဃ) နိုင်ငံသားအမှတ်နှင့် ဖုံးနံပါတ်၊ ၁၃/ကဂန(E - ၀၀၄၅၀၀)၊ ၂၄၅၁၅၅၊ [illegible]

(င) သတ်မှတ်ခွင့်ပြုချက်၊ ငှားရမ်းသူ(၁)ဦးသာ ခွင့်ပြုသည်။(ပူးတွဲလုပ်ကိုင်ခွင့်မပြုပါ)

(စ) ခွင့်ပြုသည့်မြေအကျယ်အဝန်း၊ အိပ်ဆောင်(၁)လုံး၊ လုပ်ငန်းဆောင်([illegible]

(ဆ) ခွင့်ပြုသည့်အဆောက်အဦးအမျိုးအစား၊ မီးအန္တရာယ်မရှိသည့် အဆောက်အဦးကို ဆောက်လုပ်သုံးစွဲရန်။

(ဇ) သုံးစွဲလိုသည့်လျှပ်စစ်စွမ်းအား၊ (ဂိဂ်အဇ်အင၃) ရေသုံးစွဲမှု (ဂိဂ်အဇ်အင၃)

(ဈ) လိုင်စင်ငွေ့နှင့်ကိစ္စ၊ တပ်နှင့် ဌာနတို့၏ လုပ်ငန်းလိုင်စင်ကိစ္စရှိပါက ဆောင်ရွက်ရပါမည်။

(ည) လုပ်ငန်းစတင်မည့်ရက်စွဲ၊ ၁-၁-၂၀၀၃

(ဋ) လစဉ်ဝန်ဆောင်ခ/လစာ၊ ကျပ်၊ ၂၂၀၀၀ိ/- (ကျပ်နှစ်သိန်းနှစ်သောင်းတိတိ)

(ဌ) စာချုပ်သက်တမ်းကာလကို၊ (၃၁-၁၂-၂၀၀၃)အထိ သတ်မှတ်ပါသည်။

(ဍ) သတ်မှတ်သည့်လစာကို လဆန်း(၇)ရက်နေ့ နောက်ဆုံးထားပြီး(ရုံးသို့) လာရောက်ပေးဆောင်ရန်၊ ရက်ကျော်လွန်၍ ပေးသွင်းပါက ဒဏ်ငွေအဖြစ် လစာ၏(၁၀ %)နှုန်းတွက်ချက်၍ ပေးသွင်းရန်နှင့်(၁)လကျော်လွန်ပါက လစာ၏ (၂၀%) ထပ်ဆောင်း၍ ပေးသွင်းရန် သဘောတူပါသည်။

(ဎ) ညအိပ်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်၊ [illegible]

၂။ အောက်ပါစည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာရန်သဘောတူပါသည်-

(က) လုပ်ငန်းမြေနေရာငှားရမ်းမှုသည် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက်သာဖြစ်ပြီး မိသားစုနှင့် ဝန်ထမ်းများ နေထိုင်မှုများကို လုံးဝခွင့်မပြု ။

(ခ) ညဆင်း/ညစောင့် ဝန်ထမ်းတို့အတွက် သတ်မှတ်ပုံစံဖြင့် ဧည့်စာရင်းတိုင်ကြားရမည်။ မူးယစ်ဆူညံခြင်း၊ တပ်တွင်းသို့ သွားလာခြင်းကို (လုံးဝ)မပြုလုပ်ရ ။ လုပ်ငန်းလိုအပ်ချက်အရ ညဆိုင်းအလုပ်ဆင်းခြင်းနှင့် ညစောင့်ဝန်ထမ်းထားရှိခြင်းအတွက် အမည်စာရင်းကို စိစစ်၍ ခွင့်ပြုပေးမည်။

(ဂ) အထက်ဌာနကြီးနှင့် တပ်၏လိုအပ်ချက်အရ ပြောင်းရွှေ့/ရုပ်သိမ်းခြင်းတို့ရှိလာပါက ချက်ချင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။ တပ်၏လိုအပ်ချက်အရ ပြောင်းရွှေ့/ရုပ်သိမ်းခြင်းတို့ရှိလာပါက ချက်ချင်းလိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။ တပ်၏လိုအပ်ချက် အရ ဖယ်ရှားပေးရပါက အဆောက်အဦးကို ငှားရမ်းသူမှ ဖျက်သိမ်းယူဆောင်ခွင့်ရှိပြီး ငှားရမ်းသူအစီအစဉ်ဖြင့် ဖယ်ရှားလိုပါက အဆောက်အဦးကို တပ်သို့လွှဲပြောင်းပေးရမည်။ (၅) နှစ်ကြာပြီးနောက် မည်သည့်အကြောင်းနှင့်မဆို ပြောင်းရွှေ့/ဖယ်ရှားမှု ရှိလာပါက လုပ်ငန်းအဆောက်အဦးကို တပ်သို့ အပြီးအပိုင် လွှဲပြောင်းပေးရမည်။ အဆောက်အဦး ပြင်ဆင်/တိုးချဲ့/အသစ် ဆောက်ခွင့် တင်ပြပြီးမှ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ဃ) လုပ်ငန်း ရပ်ဆိုင်း/ပြောင်းရွှေ့လိုပါက တစ်လကြိုတင် လျှောက်ထားရမည်။

(င) လုပ်ငန်းတွင် တရားဥပဒေနှင့် ငြိစွန်းသော ကိစ္စ/ပစ္စည်း/လူနှင့် မီးလောင်ပေါက်ကွဲလွယ်သော ပစ္စည်းများ သိုလှောင်ထား ခွင့်မပြုသည့်အပြင် တပ်မှ အခါအားလျော်စွာ စစ်ဆေးခြင်းနှင့် ထုတ်ပြန်သည့် စည်းကမ်းချက်တို့ကို လိုက်နာရမည်။

(စ) မိမိငှားရမ်းမြေနှင့် မဆိုင်သည့် မြေ/လမ်းပေါ်တွင် ယာဉ်နှင့် ပစ္စည်းများကို လုံးဝ မထားရ ။ အလုပ်မလုပ်ရ ။ လုပ်ငန်း မှ ထွက်လာသည့် စွန့်ပစ်အမှိုက် ၊ စွန့်ပစ်ရေ နှင့် အခြားပစ္စည်းများကို စနစ်တကျ စုဆောင်းထားရှိပြီး မိမိ အစီအစဉ်ဖြင့် သန့်ရှင်းရေး ၊ သိမ်းဆည်းရေးနှင့် စွန့်ပစ်ရေးတို့ကို တာဝန်ယူရမည့်အပြင် သန့်ရှင်းမှုရှိသော အိမ်သာကို သုံးစွဲရမည်။

(ဆ) မြေငှားလခ/ကျသင့်မီတာခွန်နှင့် အလှူငွေကိစ္စ၊ အခြားကိစ္စများရှိ၍ ရုံးမှ ဆင့်ခေါ်ပါက ပိုင်ရှင် (သို့မဟုတ်) တာဝန်ခံ နိုင်မည့်သူမှ ချက်ချင်းရုံးသို့ လာရောက်သတင်းပို့၍ ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၃။ အထက်ဖော်ပြပါ သဘောတူ/စည်းကမ်းချက်တစ်ခုခုကို လိုက်နာရန် ပျက်ကွက်မှုရှိပါက တပ်မှ စီမံခန့်ခွဲမှုအတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက် မည်ဖြစ်ကြောင်းအောက်တွင် ဝန်ခံချက်လက်မှတ်ရေးထိုးအပ်ပါသည်။

(တပ်၏ကိုယ်စားလှယ်အရာရှိ)

(မြေနေရာငှားရမ်းလုပ်ကိုင်သူ)

လက်မှတ်၊ ________

[illegible]

လက်မှတ်၊ ________

ကိုဇော်ချင်ဦး [illegible]

ငွေပေး / ရရှိ ထုတ်ပေး ပြေစာ

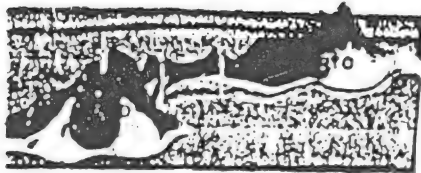
ငွေပေါင်း ၊ ၂၂၀၀၀၀၀/- (ကျပ်ဖြင့်)

ကျပ် - [illegible] တိတိ/- အားကို

[illegible]

ဖော်ပြပါ ငွေကို လက်ခံ / ရရှိ / ထုတ်ပေး ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

ငွေထုတ်ပေးသူ		ငွေလက်ခံ ရရှိသူ	
လက်မှတ် ၊	[signature]	လက်မှတ် ၊	[signature]
ကိုယ်ပိုင်အမှတ် ၊	[illegible]	ကိုယ်ပိုင်အမှတ် ၊	[illegible]
အဆင့် / အမည် ၊	[illegible]	အဆင့် / အမည် ၊	[illegible]
တပ် / ဌာန ၊	[illegible]	တပ် / ဌာန ၊	[illegible]
ရက်စွဲ ၊	၁၀ - ၉ - ၂၀၀၂	ရက်စွဲ ၊	၁၀ - ၉ - ၂၀[illegible]



MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.
TATMADAW RECORD OFFICE, NO 15, TAT MYAY,
MOE KONG PAGODA ROAD, YANKIN TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
TEL : 95-1-247157.

LAND AREA = 194.5' × 161.5' = 31411.75 ft^2 = 0.72 acm

FACTORY AREA = 5600 ft^2 + 3500 ft^2 + 1400 ft^2 = 10500 ft^2

14'
1400 ft^2
100'
35'
3500 ft^2
100'
5600 ft^2
160'
35'
194.5'
ENTERANCE
161.5'

ဧည့်နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား

အရပ်--- ၅' ၇"

သွေးအုပ်စု--- အို

ထင်ရှားသည့် အမှတ်အသား--- [illegible]

အမှတ်--- [illegible]

ရက်စွဲ--- [illegible]

အမည်--- [illegible]

မွေးသက္ကရာဇ်--- [illegible]

လူမျိုး--- [illegible]

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ--- [illegible]

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည်--- [illegible]

ရာထူး---

အလုပ်အကိုင် — မှီခို

နေရပ်လိပ်စာ — [illegible] ကျေးရွာ [illegible]

ထိုးမြဲလက်မှတ်

မှတ်ချက်။ (၁) [illegible]သွားသည့်အခါ တပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက် သို့မဟုတ် ကျေးရွာအုပ်စု ပြည်သူ့ကောင်စီရုံး၊ ပြည်သူ့ရဲစခန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာနရုံး ထံသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။

Signature Requirement:

070240100000 6366

Account No: 0 2 4 1 7 1 0 0 0 6 3 6 2
戶口號碼：

Name(s): DAW YI YI WIN
戶名：

NRC No(s): 13/KAMANA(E)000253
NRC號碼：

Father's Name(s): U KYAN KYIN THET
父親姓名：

Address(es): MYAKYUNNYONYO INDU;T- 085452
地址：

Special Instructions
特別說明

AWBBANK
Asia Wealth Bank Limited
အာရှဝေနဘဏ်လီမိတက်

Date	Deposit	Withdrawal	Balance	
14-05-2002		400,000.00	7,988.96	TRW
31-05-2002	27.14		8,016.10	BIT
30-06-2002	26.36		8,042.46	[illegible]
31-07-2002	27.32		[illegible]	[illegible]
31-08-2002	27.42		[illegible]	[illegible]
30-09-2002	26.70		[illegible]	[illegible]
04-10-2002	1,000,000.00		1,008,123.90	[illegible]
04-10-2002		1,000,000.00	8,123.90	[illegible]
25-10-2002	1,105,677.00		1,113,800.90	[illegible]
25-10-2002		1,105,677.00	[illegible]	[illegible]
31-10-2002	[illegible]			

31-10-2002	127.22		918,251.22	BIT
-11-2002		910,000.00	8,251.22	TRW
13-11-2002	4,497,651.00		4,505,902.22	TRD
13-11-2002	500,000.00		5,005,902.22	TRD

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ၈၇၇ /၁၉၉၆ -၁၉၉၇

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ မြကျွန်းညိုညိုစက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် အား ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၁၉၉၆ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာ လ ၂ ရက်နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

(သိင်္ဂီတင်)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

* * *

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

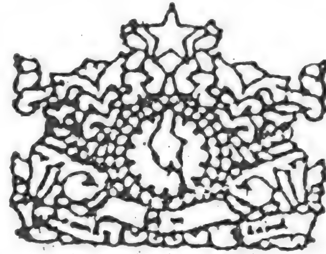
CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. 877 of 1996 - 1997

I hereby certify that MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY COMPANY LIMITED *is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.*

Given under my hand at Yangon this SECOND *day of* SEPTEMBER *one thousand nine hundred and* NINETY SIX

(THEINGI TIN)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ဒေသန္တရစက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် လုပ်ငန်းစစ်ဆေးမှုညွှန်ကြားရေး

ဦးစီးဌာန

ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

စက်မှုမှတ်ပုံတင်အမှတ် ရက / လတ် / ၁၁၇၀ ရက်စွဲ ၂၈ - ၄ - ၉၇

လုပ်ငန်းအဖွဲ့အစား အလတ်စား ပြည်နယ်/တိုင်း ရန်ကုန်

အောက်ပါလုပ်ငန်းသည် ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေ ပုဒ်မ ၇ ပုဒ်မခွဲ (ခ) အရ မှတ်ပုံတင်ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၁။ လုပ်ငန်းအမည် မြကျန်းညီညီစက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း

၂။ လုပ်ငန်းအမျိုးအမည် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း

၃။ အဓိကကုန်ချောပစ္စည်းအမျိုးအမည် တီရှပ်/စပို့ရှပ်ဖယ်ကီ၊ ကျားဘောင်းဘီတို၊ ကျားကုတ်အင်္ကျီ

၄။ တည်နေရာလိပ်စာ တပ်မတော်မှတ်တမ်းရုံးဝင်း၊ အမှတ် (၁၅) ရပ်ကွက်၊ ရန်ကင်း

၅။ ပိုင်ဆိုင်မှုအမျိုးအစား ကုမ္ပဏီ

၆။ လုပ်ငန်းရှင်အမည် ဦး ကျော်ချစ်ရှိန်

၇။ ကိုင်ဆောင်သည့်မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၃/ကပန(ညီ)၀၀၀၅၀၀

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး(ကျပ်) ၁၇၅၆၆၀၀ တည်ထောင်သည့်ခုနှစ် ၁၉၆၆

၉။ အသုံးပြုသည့်အားအမျိုးအစား လျှပ်စစ် မြင်းကောင်ရေ ၁၂.၅

၁၀။ အလုပ်သမားဦးရေ ၄၁

၁၁။ မှတ်ပုံတင်သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်နေ့ရက် ၃၀ - ၄ - ၉၈

၂၈/၄/၉၇

(တင်လှိုင်)

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ

ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှု လုပ်ငန်းရှင်များအသင်း

၅၀၄-၅၀၆၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
၁၉၁၉ ခုနှစ်တွင် တည်ထောင်သည်။

အသင်းဝင်လက်မှတ်

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY COMPANY LIMITED

အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် -
လုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် 877/1996-1997 သည်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းတွင်

၁၃၅1358 ခုနှစ် WAXING OF NADAW လ 1ST ရက် (၁၉၉1996 ခုနှစ်၊

DECEMBER လ 11TH ရက်နေ့)၊ အသင်းဝင်အမှတ် 4297 ဖြင့်
အဖွဲ့အစည်းအသင်းဝင်အမှတ်

.... အသင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါကြောင်း။

အထွေထွေအတွင်းရေးမှူး

ဥက္ကဋ္ဌ

အသင်းသား (သို့မဟုတ်)
ငင်းကိုယ်စားလှယ်၏
နမူနာလက်မှတ်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့်ကုန်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
~~ကုန်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန~~

ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

ကြီးကြပ်အမှတ် ထသက - ၆၇၁၉ ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ ၂၄-၁၀-၉၆

၁။ ရန်ကုန် ပြည်နယ် / တိုင်း ရန်ကင်း မြို့ / မြို့နယ်အတွင်းရှိ
မြသွန်း ညီညီစက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်
အား ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် အဖြစ် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုသည်၊

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား လီမိတက်ကုမ္ပဏီ

(ခ) လုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် ဂ၇၇/၉၆-၉၇

(ဂ) လုပ်ငန်းဌာနလိပ်စာ ထပ်မတော်မှတ်ဘမ်းရုံး ၁၅ ဟပ်မြေ၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

တယ်လီဖုန်းအမှတ် ______ တဲလက်အမှတ် ______ ဖက်စ်အမှတ် ______

(ဃ) ခွင့်ပြုသည့်ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည် – ကန့်သတ်ထားသောကုန်ပစ္စည်းအမယ်များမှလွဲ၍ ကုန်ပစ္စည်းများအားလုံး

(င) မှတ်ပုံတင်သက်တမ်း ၂၄-၁၀-၉၆ မှ ၂၃-၁၀-၉၉ ထိ (သုံး) နှစ်

*မှတ်ချက်။ ။ လုပ်ငန်းရှင်သည် မှတ်ပုံတင် ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သူများ လိုက်နာရမည့် စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာရမည်၊

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(ဒေါ်ခင်ဝင်း၊ လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး)

၂။ ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်း လုပ်ငန်းရှင်မှတ်ပုံတင်အား သက်တမ်း တိုးမြှင့်ပေးခြင်း၊

သက်တမ်းတိုးမြှင့်သည့်ကာလ

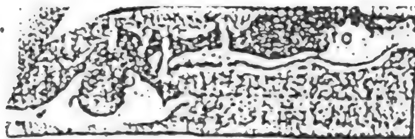
(၁) ၂၄.၁၀.၉၉ နေ့မှ ၂၃.၁၀.၂၀၀၂ ထိ

(၂) ၂၄.၁၀.၂၀၀၂ နေ့မှ ၂၃.၁၀.၂၀၀၄ ထိ

(၃) ______ နေ့မှ ______ ထိ

ခွင့်ပြုသူလက်မှတ်နှင့်အမည်

စာရေးမှူး ~~လက်ထောက်~~ညွှန်ကြားရေးမှူး



MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

TATMADAW RECORD OFFICE, NO.15, TAT MYAY, MOE KONG PAGODA ROAD, YANKIN TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR
TEL : 95-1-247157.

CONTRACT

No. : PK /MKNN-001/2002
Date : 9-5-2002

This agreement is made between MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD Tatmadaw Record Office, No.15, Tat Myay, Moe Kong Pagoda Road, Yankin Township, Yangon, Myanmar. (hereinafter called MK The Producer) and the other party is PORE KNOW INTL CO., LTD. Flat 28, 14F, Metro Centre II, 21 Lam Hing Street, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong. (hereinafter called PK The Supplier).

THE SUPPLIER agreed to provide all the raw materials and accessories with terms and conditions set out below:

THE PRODUCER agreed to import raw materials as below.

1.	Commodity	: FABRIC & ACCESSORIES
2.	Quantity	: (As per Appendix) 5% more or less
3.	Import total value	: US$ 20455.50 (C.I.F Yangon)
4.	Arrival Date	: Within Three Months
5.	Export Item	: LADIES BLOUSE
6.	Export Quantity	: 1050 Doz
7.	Final Destination	: UNITED KINGDOM
8.	Dead Line of Export	: Within Six Month

Remarks If any custom duty arise the consignor shall take responsible to pay if the imported fabric accessories and spare parts are not suitable to use in myanmar and should be shipped back to the shipper. this contract is subject to the [illegible] of import licence from the Ministry of Commerce, Yangon, Myanmar.

This contract shall be governed by the Laws of Government of the Union of Myanmar.

AGREE BY

The Supplier	The Producer
Mr. Lin Managing Director PORE KNOW INTL CO., LTD	KYAW CHIT [illegible] DIRECTOR MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD TATMADAW RECORD OFFICE No. 15, TAT MYAY, MOE KONG PAGODA ROAD, YANKIN TOWNSHIP YANGON, MYANMAR TEL : 510912

PORE KNOW INTERNATIONAL CO., LTD

Flat 28,14F.,Metro Centre II,21 Lam Hing Street.
Kowloon Bay,Kowloon,Hong Kong.

PROFORMA INVOICE

V NO.001 Date: Jun 7, 2002

voice of: FABRIC & ACCESSORIES
account and risk of Messrs : MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD

ped by PORE KNON INTERNATIONAL CO., LTD

or about Singapore to Yangon, Myanmar

	Description of goods	A/U	Quantity	Unit Price	
				US$	US$
	Fabric & Accessories			C.I.F YANGON.MYANMAR.	
	Zipper	Doz	3150	0.20	630.00
	Mainlabel	Doz	1050	0.02	21.00
	Hang Tag	Doz	1050	0.02	21.00
	Washing Label	Doz	1050	0.02	21.00
	Button	Gross	70	0.10	7.00
	Shoulder Pad	Dz Pair	1050	0.01	10.50
	65% Polyester 35% Cotton 60"/327 gm	Yds	13000	1.50	19500.00
	Knit				
	SP Thread	Cone	500	0.49	245.00
tal					20455.50

y Total U.S Dollars Twenty Thousand Four Hundred Fifty Five And Cent Fifty Only.

Authorized Signature

PORE KNOW INTERNATIONAL CO., LTD

လုပ်ငန်း၊ ဝန်ဆောင်ခ စည်းကမ်းချက်များနှင့် ပတ်သက်သည့် သဘောတူဝန်ခံချက်

၁။ တပ်မတော်မှတ်တမ်းရုံး၏ တပ်ပိုင်မြေတွင် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန်အတွက် အောက်ပါအချက်များနှင့်အညီ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ ချုပ်ဆိုပါသည်။

(က) ငှားရမ်းလုပ်ကိုင်လိုသူ၏အမည်၊ ကိုကျော်ချင်ဦး

(ခ) လုပ်ကိုင်မည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား၊ ပြုပြင်ရေး ညှိညှိအထက် ချပ်လဝ်ငန်း

(ဂ) လိပ်စာ၊ အမှတ် (၄၈)၊ ဘုရားသိုလ်ကိုပ်သံလမ်း သင်(၄/၈အ)၊ ...

(ဃ) နိုင်ငံသားအမှတ်နှင့် ဖုန်းနံပါတ်၊ ၁၃/ဟပန(E - ၀၀၄၅၈၈)၊ ၂၄၅၁၅၅၊ ...

(င) သတ်မှတ်ခွင့်ပြုချက်၊ ငှားရမ်းသူ(၁)ဦးသာ ခွင့်ပြုသည်။(ပူးတွဲလုပ်ကိုင်ခွင့်မပြုပါ)

(စ) ခွင့်ပြုသည့်မြေအကျယ်အဝန်း၊ အိပ်ခန်းခေါင်(၁)လုံး၊ လုပ်ငန်းခေါင်(...

(ဆ) ခွင့်ပြုသည့်အဆောက်အဦးအမျိုးအစား၊ မီးအန္တရာယ်မရှိသည့် အဆောက်အဦးကို ဆောက်လုပ်သုံးစွဲရန်။

(ဇ) သုံးစွဲလိုသည့်လျှပ်စစ်စွမ်းအား၊ (ဂဂအ၄အ၈၅) ရေသုံးစွဲမှု (ဂဂအ၄အ၈၅)

(ဈ) လိုင်စင်ဌာနကိစ္စ၊ တပ်နှင့် ဌာနတို့၏ လုပ်ငန်းလိုင်စင်ကိစ္စရှိပါက ဆောင်ရွက်ရပါမည်။

(ည) လုပ်ငန်းစတင်မည့်ရက်စွဲ၊ ၁-၁-၂၀၀၃

(ဋ) လစဉ်ဝန်ဆောင်ခ/လစာ၊ ကျပ်၊ ၂၂၀၀၀ိ/- (ကျပ်နှစ်သိန်းနှစ်သောင်းတိတိ)

(ဌ) စာချုပ်သက်တမ်းကာလကို၊ (၃၁-၁၂-၂၀၀၃)အထိ သတ်မှတ်ပါသည်။

(ဍ) သတ်မှတ်သည့်လစာကို လဆန်း(၇)ရက်နေ့ နောက်ဆုံးထားပြီး(ရုံးသို့) လာရောက်ပေးဆောင်ရန်၊ ရက်ကျော်လွန်၍ ပေးသွင်းပါက ဒဏ်ငွေအဖြစ် လစာ၏(၁၀ %)နှုန်းတွက်ချက်၍ ပေးသွင်းရန်နှင့်(၁)လကျော်လွန်ပါက လစာ၏ (၂၀%) ထပ်ဆောင်း၍ ပေးသွင်းရန် သဘောတူပါသည်။

(ပ) ညအိပ်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်၊ ... ချုပ် ...။

၂။ အောက်ပါစည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာရန်သဘောတူပါသည်-

(က) လုပ်ငန်းမြေနေရာငှားရမ်းမှုသည် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက်သာဖြစ်ပြီး မိသားစုနှင့် ဝန်ထမ်းများ နေထိုင်မှုများကို လုံးဝခွင့်မပြု ။

(ခ) ညဆင်း/ညစောင့် ဝန်ထမ်းတို့အတွက် သတ်မှတ်ပုံစံဖြင့် ဧည့်စာရင်းတိုင်ကြားရမည်။ မူးယစ်ဆေးသုံးစွဲခြင်း၊ တပ်တွင်းသို့ သွားလာခြင်းကို (လုံးဝ)မပြုလုပ်ရ ။ လုပ်ငန်းလိုအပ်ချက်အရ ညဆိုင်းအလုပ်ဆင်းခြင်းနှင့် ညစောင့်ဝန်ထမ်းထားရှိခြင်းအတွက် အင်အားကို စိစစ်၍ ခွင့်ပြုပေးမည်။

(ဂ) အလက်ရှိကြီးနှင့် တပ်၏လိုအပ်ချက်အရ ပြောင်းရွှေ့/ရုပ်သိမ်းခြင်းတို့ရှိလာပါက ချက်ချင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။ ပယ်ပ၏လိုအပ်ချက်အရ ပြောင်းရွှေ့/ရုပ်သိမ်းခြင်းတို့ရှိလာပါက ချက်ချင်းလိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။ တပ်၏လိုအပ်ချက်အရ ဖယ်ရှားပေးရပါက အဆောက်အဦးကို ငှားရမ်းသူမှ ဖျက်သိမ်းယူဆောင်ခွင့်ရှိပြီး ငှားရမ်းသူအစီအစဉ်ဖြင့် ဖယ်ရှားလိုပါက အဆောက်အဦးကို တပ်သို့လွှဲပြောင်းပေးရမည်။ (၅) နှစ်ကြာပြီးနောက် မည်သည့်အကြောင်းနှင့်မဆို ပြောင်းရွှေ့/ဖယ်ရှားမှု ရှိလာပါက လုပ်ငန်းအဆောက်အဦးကို တပ်သို့ အပြီးအပိုင် လွှဲပြောင်းပေးရမည်။ အဆောက်အဦး ပြင်ဆင်/တိုးချဲ့/အသစ်ဆောက်ခွင့် တင်ပြပြီးမှ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ဃ) လုပ်ငန်း ရပ်ဆိုင်း/ပြောင်းရွှေ့လိုပါက တစ်လကြိုတင် လျှောက်ထားရမည်။

(င) လုပ်ငန်းတွင် တရားဥပဒေနှင့် ငြိစွန်းသော ကိစ္စ/ပစ္စည်း/လူနှင့် မီးလောင်ပေါက်ကွဲလွယ်သော ပစ္စည်းများ သိုလှောင်ထား ခွင့်မပြုသည့်အပြင် တပ်မှ အခါအားလျော်စွာ စစ်ဆေးခြင်းနှင့် ထုတ်ပြန်သည့် စည်းကမ်းချက်တို့ကို လိုက်နာရမည်။

(စ) မိမိငှားရမ်းမြေနှင့် မဆိုင်သည့် မြေ/လမ်းပေါ်တွင် ယာဉ်နှင့် ပစ္စည်းများကို လုံးဝ မထားရ ။ အလုပ်မလုပ်ရ ။ လုပ်ငန်း မှ ထွက်လာသည့် စွန့်ပစ်အမှိုက် ၊ စွန့်ပစ်ရေ နှင့် အခြားပစ္စည်းများကို စနစ်တကျ စုဆောင်းထားရှိပြီး မိမိ အစီအစဉ်ဖြင့် သန့်ရှင်းရေး ၊ သိမ်းဆည်းရေးနှင့် စွန့်ပစ်ရေးတို့ကို တာဝန်ယူရမည့်အပြင် သန့်ရှင်းမှုရှိသော အိမ်သာကို သုံးစွဲရမည်။

(ဆ) မြေငှားလခ/ကျသင့်မီတာခွန်နှင့် အလှူငွေကိစ္စ၊ အခြားကိစ္စများရှိ၍ ရုံးမှ ဆင့်ခေါ်ပါက ပိုင်ရှင် (သို့မဟုတ်) တာဝန်ခံ နိုင်မည့်သူမှ ချက်ချင်းရုံးသို့ လာရောက်သတင်းပို့၍ ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၃။ အထက်ဖော်ပြပါ သဘောတူ/စည်းကမ်းချက်တစ်ခုခုကို လိုက်နာရန် ပျက်ကွက်မှုရှိပါက တပ်မှ စီမံခန့်ခွဲမှုအတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်းအောက်တွင် ဝန်ခံချက်လက်မှတ်ရေးထိုးအပ်ပါသည်။

(တပ်၏ကိုယ်စားလှယ်အရာရှိ)

(မြေနေရာငှားရမ်းလုပ်ကိုင်သူ)

လက်မှတ်၊ ______
၃၃၆၁၁၁ ဗိုလ်မှူး ...

လက်မှတ်၊ ______
ကိုကျော်ချင်ဦး ...

ငွေ ပေး / ရရှိ ထုတ်ပေး ပြေစာ

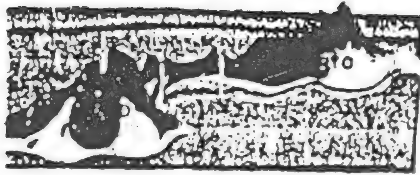
ငွေပေါင်း ၊ ၂၂၀၀၀၀/- (ကျပ်ဖြင့်)

[illegible] သည်ကို

[illegible]

ကောက်လက်ခံ / ရရှိ / ထုတ်ပေး ပြီး ပါသည်။

ငွေထုတ်ပေးသူ		ငွေလက်ခံရရှိသူ	
လက်မှတ် ၊	[illegible]	လက်မှတ် ၊	[illegible]
ကိုယ်ပိုင်အမှတ် ၊	[illegible]	ကိုယ်ပိုင်အမှတ် ၊	[illegible]
အဆင့် / အမည် ၊	[illegible]	အဆင့် / အမည် ၊	[illegible]
တပ် / ဌာန ၊	[illegible]	တပ် / ဌာန ၊	[illegible]
ရက် စွဲ ၊	၁၀-၉-၂၀၀၂	ရက် စွဲ ၊	၁၀-၉-၂[illegible]



MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.
TATMADAW RECORD OFFICE, NO 15, TAT MYAY,
MOE KONG PAGODA ROAD, YANKIN TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
TEL : 95-1-247157.

LAND AREA = 194.5′ × 161.5′ = 31411.75 ft² = 0.72 acre

FACTORY AREA = 5600 ft² + 3500 ft² + 1400 ft² = 10500 ft²

ဧည့်နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား

အရပ်--- ၅' ၇"

သွေးအုပ်စု--- အို

ထင်ရှားသည့် ယာနားဥ [illegible]

အမှတ်အသား--- တွင်ဖွဲ့ [illegible]

အမှတ်--- [illegible]

ရက်စွဲ--- [illegible]

အမည်--- [illegible]

မွေးသက္ကရာဇ်--- [illegible] ၁၉၆၈

လူမျိုး--- [illegible]

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ--- [illegible]

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည်--- [illegible]

ရာထူး---

အလုပ်အကိုင် — မှီခို

နေရပ်လိပ်စာ — တော ဆရိ ကျေးရွာ ကျောက်မဲ မြို့နယ်

ထိုးမြဲလက်မှတ်

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက် သို့မဟုတ် ကျေးရွာအုပ်စု ပြည်သူ့ကောင်စီရုံး၊ ပြည်သူ့ရဲစခန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာနမှူးရုံးထံသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။

Signature(s)
簽署人

Signature Requirement:

070240100006366

Account No: 0 2 4 1 7 1 0 0 0 6 3 6 2
戶口號碼:

Name(s): DAW YI YI WIN
戶名:

NRC No(s): 13/KAMANA(E)000253
NRC號碼:

Father's Name(s): U KYAN KYIN THET
父親姓名:

Address(es): MYAKYUNNYONYO INDU;T- 085452
地址:

Special Instructions
特別說明

AWBBANK
Asia Wealth Bank Limited
အာရှဝနဘဏ်လီမိတက်

[illegible]	[illegible]	Withdrawal	[illegible]	[illegible]
14-05-2002		400,000.00	7,988.96	TRW
31-05-2002	27.14		8,016.10	INT
30-06-2002	26.36		8,042.46	[illegible]
31-07-2002	27.32		[illegible]	[illegible]
31-08-2002	27.42		[illegible]	[illegible]
30-09-2002	26.70		[illegible]	[illegible]
04-10-2002	1,000,000.00		1,008,123.90	[illegible]
04-10-2002		1,000,000.00	8,123.90	[illegible]
25-10-2002	1,105,677.00		1,113,[illegible]	[illegible]
25-10-2002		1,105,6[illegible]	[illegible]	[illegible]
31-10-2002	[illegible]			
31-10-2002	127.32		918,251.22	INT
-11-2002		910,000.00	8,251.22	TRW
13-11-2002	4,497,651.00		4,505,902.22	TRD
13-11-2002	500,000.00		5,005,902.22	TRD

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ....၈၇၇.......... /၁၉၉၆ - ၁၉၉၇

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ...မြကျွန်းညိုညို စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း
ကုမ္ပဏီ လီမိတက်
.... အား ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်
ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၁၉ ...၉၆... ခုနှစ်၊ ....စက်တင်ဘာ.... လ ...၂... ရက်နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

(သိင်္ဂီတင်)

ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ

ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

* * *

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND
ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

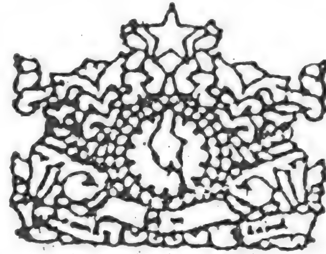
No. ....877.......... of 1996 - 1997

I hereby certify that ...MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY COMPANY LIMITED... *is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.*

Given under my hand at Yangon this ....SECOND.... *day of* ...SEPTEMBER... *one thousand nine hundred and* ...NINETY SIX...

(THEINGI TIN)

Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ဒေသန္တရစက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် လုပ်ငန်းစစ်ဆေးမှုညွှန်ကြားရေး

ဦးစီးဌာန

ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

စက်မှုမှတ်ပုံတင်အမှတ် ရက / လတ် / ၁၁၇၀ ရက်စွဲ ၂၈ - ၄ - ၉၇

လုပ်ငန်းအရွယ်အစား အလတ်စား ပြည်နယ်/တိုင်း ရန်ကုန်

အောက်ပါလုပ်ငန်းသည် ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေ ပုဒ်မ ၇ ပုဒ်မခွဲ (၁) အရ မှတ်ပုံတင်ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၁။ လုပ်ငန်းအမည် မြကျန်းညိုညို ခက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း

၂။ လုပ်ငန်းအမျိုးအမည် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း

၃။ အဓိကကုန်ချောပစ္စည်းအမျိုးအမည် တီရှပ်/ပိုလိုရှပ်အင်္ကျီ၊ ကျားဘောင်းဘီတို၊ ကျားကုတ်အင်္ကျီ

၄။ တည်နေရာလိပ်စာ တပ်မတော်မှတ်တမ်းရုံးဝင်း၊ အမှတ်(၁၅)ရပ်ကွက်၊ ရန်ကင်း

၅။ ပိုင်ဆိုင်မှုအမျိုးအစား ကုမ္ပဏီ

၆။ လုပ်ငန်းရှင်အမည် ဦးကျော်ချစ်ရှိန်

၇။ ကိုင်ဆောင်သည့်မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၃/ကပန(နိုင်)၀၀၀၅၀၀

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး(ကျပ်) ၁၇၅၆၆၀၀ တည်ထောင်သည့်ခုနှစ် ၁၉၆၆

၉။ အသုံးပြုသည့်အားအမျိုးအစား လျှပ်စစ် မြင်းကောင်ရေ ၁၂.၅

၁၀။ အလုပ်သမားဦးရေ ၄၁

၁၁။ မှတ်ပုံတင်သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်နေ့ရက် ၁၁ - ၄ - ၉၀

၂၈/၄/၉၇

(တင်လှိုင်)

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ

ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှု လုပ်ငန်းရှင်များအသင်း

၅၀၄-၅၀၆၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၁၉၁၉ ခုနှစ်တွင် တည်ထောင်သည်။

အသင်းဝင်လက်မှတ်

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY COMPANY LIMITED

အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် -

လုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် 877/1996-1997 သည်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းတွင်

၁၃၅ 1358 ခုနှစ် WAXING OF NADAW လ 1ST ရက် (၁၉၉ 1996 ခုနှစ်၊

DECEMBER လ 11TH ရက်နေ့)၊ အသင်းဝင်အမှတ် 4297 ဖြင့်
အဖွဲ့အစည်းအသင်းဝင်အမှတ်

.... အသင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါကြောင်း။

အထွေထွေအတွင်းရေးမှူး

ဥက္ကဋ္ဌ

အသင်းသား (သို့မဟုတ်)
ငင်းကိုယ်စားလှယ်၏
နမူနာလက်မှတ်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့်ကုန်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
~~ကုန်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန~~

ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

ကြီးကြပ်အမှတ် ထသက - ၆၇၁၉ ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ ၂၄-၁၀-၉၆

၁။ ရန်ကုန် ပြည်နယ် / တိုင်း ရန်ကင်း မြို့ / မြို့နယ်အတွင်းရှိ

မြထွန်း ညီညီစက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

အား ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် အဖြစ် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုသည်။

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား လီမိတက်ကုမ္ပဏီ

(ခ) လုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၈၇၇/၉၆-၉၇

(ဂ) လုပ်ငန်းဌာနလိပ်စာ ထပ်မတော်မှတ်ဘမ်းရုံး ၁၅ဟပ်မြေ၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

တယ်လီဖုန်းအမှတ် ______ တဲလက်အမှတ် ______ ဖက်စ်အမှတ် ______

(ဃ) ခွင့်ပြုသည့်ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည် - ကန့်သတ်ထားသောကုန်ပစ္စည်းအမယ်များမှလွဲ၍ ကုန်ပစ္စည်းများအားလုံး

(င) မှတ်ပုံတင်သက်တမ်း ၂၄-၁၀-၉၆ မှ ၂၃-၁၀-၉၉ ထိ (သုံး) နှစ်

*မှတ်ချက်။ ။ လုပ်ငန်းရှင်သည် မှတ်ပုံတင် ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သူများ လိုက်နာရမည့် စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာရမည်။

(signature)

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)

(ဒေါ်ခင်ခင်၊ လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး)

၂။ ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်း လုပ်ငန်းရှင်မှတ်ပုံတင်အား သက်တမ်း တိုးမြှင့်ပေးခြင်း။

သက်တမ်းတိုးမြှင့်သည့်ကာလ

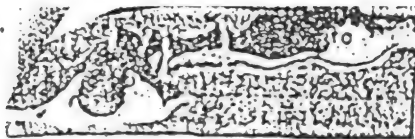
ခွင့်ပြုသူလက်မှတ်နှင့်အမည်

(၁) ၂၄.၁၀.၉၉ နေ့မှ ၂၃.၁၀.၂၀၀၂ ထိ

(၂) ၂၄.၁၀.၂၀၀၂ နေ့မှ ၂၃.၁၀.၂၀၀၄ ထိ

(၃) ______ နေ့မှ ______ ထိ

ဒေါ်တင်ရီ
ညွှန်ကြားရေးမှူး



MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

TATMADAW RECORD OFFICE, NO.15, TAT MYAY,
MOE KONG PAGODA ROAD, YANKIN TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR
TEL : 95-1-247157.

CONTRACT

No. : PK./MKNN-001/2002
Date : 9-5-2002

This agreement is made between MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD Tatmadaw Record Office, No.15, Tat Myay, Moe Kong Pagoda Road, Yankin Township Yangon, Myanmar. (hereinafter called MK The Producer) and the other party is PORE KNOW INTL CO., LTD. Flat 28, 14F, Metro Centre II, 21 Lam Hing Street, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong. (hereinafter called PK The Supplier).

THE SUPPLIER agreed to provide all the raw materials and accessories with terms and conditions set out below:

THE PRODUCER agreed to import raw materials as below.

1.	Commodity	: FABRIC & ACCESSORIES
2.	Quantity	: (As per Appendix) 5% more or less
3.	Import total value	: US$ 20455.50 (C.I.F Yangon)
4.	Arrival Date	: Within Three Months
5.	Export Item	: LADIES BLOUSE
6.	Export Quantity	: 1050 Doz
7.	Final Destination	: UNITED KINGDOM
8.	Dead Line of Export	: Within Six Month

Remarks If any custom duty arise the consignor shall take responsible to pay if the imported fabric accessories and spare parts are not suitable to use in myanmar and should be shipped back to the shipper. this contract is subject to the [illegible] of import licence from the Ministry of Commerce, Yangon, Myanmar.

This contract shall be governed by the Laws of Government of the Union of Myanmar.

AGREE BY

The Supplier

The Producer

Mr. Lin
Managing Director
PORE KNOW INTL CO., LTD

KYAW CHIT [illegible]
DIRECTOR
MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD
TATMADAW RECORD OFFICE
No. 15, TAT MYAY, MOE KONG PAGODA ROAD,
YANKIN TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR
TEL : 510911

PORE KNOW INTERNATIONAL CO., LTD

Flat 28,14F.,Metro Centre II,21 Lam Hing Street.
Kowloon Bay,Kowloon,Hong Kong.

PROFORMA INVOICE

V NO.001 | Date: Jun 7, 2002

voice of: FABRIC & ACCESSORIES
account and risk of Messrs : MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD

by PORE KNON INTERNATIONAL CO., LTD

about | Singapore to Yangon, Myanmar

	Description of goods	A/U	Quantity	Unit Price	
				US$	US$
	Fabric & Accessories			C.I.F YANGON,MYANMAR.	
	Zipper	Doz	3150	0.20	630.00
	Mainlabel	Doz	1050	0.02	21.00
	Hang Tag	Doz	1050	0.02	21.00
	Washing Label	Doz	1050	0.02	21.00
	Button	Gross	70	0.10	7.00
	Shoulder Pad	Dz Pair	1050	0.01	10.50
	65% Polyester 35% Cotton 60"/327 gm	Yds	13000	1.50	19500.00
	Knit				
	SP Thread	Conc	500	0.49	245.00
al					20455.50

y Total U.S Dollars Twenty Thousand Four Hundred Fifty Five And Cent Fifty Only.

Authorized Signature

PORE KNOW INTERNATIONAL CO., LTD

ORIGINAL
DIRECTORATE OF TRADE
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

IMPORT LICENCE No. 166
5000

1. Importer (Name & Address) Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co Ltd. Tatmadaw Record Office, No 15 Tat Myay Moe Kong Pagoda Rd Yankin T/S Yangon Myanmar

6. Importer Registration No. 6719

7. Licence (No. & Date) ITC P2002-2003 10122144 24 06 2002

2. Seller (Name & Address) Pore Know International Co Ltd, Flat 28, 14 F, Metro Centre II, 21 Lam Hing Street, Kowloon Bay Kowloon Hong Kong

8. Method of Import CMP (MII)

9. Country Whence Consigned Singapore, H.K. Thailand, China,

3. Mode of Transport 1. Sea 2. Road 3. Air

10. Country of Origin Hong Kong, China, Taiwan

4. Place/Port of Discharge Yangon Myanmar

11. Value US$ 19500.00

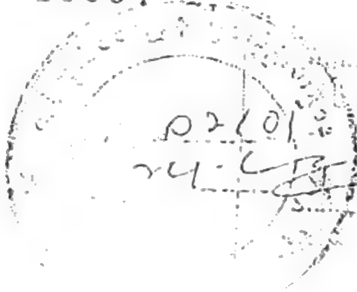
5. Last Date of Import 20.06.02 19 12 2002

12. Total Value 132078.45

13. No	14. H.S. Code	15. Description of Goods	16. Unit	Unit Price	Quantity	Value
1	551449	65% Polyester 35% Cotton 60"/327 gm knit (Printed)	yds	1.50	4300	6450.00
2	551449	65% Polyester 35% Cotton 60"/327 gm knit (Solid)	yds	1.50	8700	13050.00
						19500.00

10564

20. Conditions



THIS VALUE IS NOT FOR CUSTOM PURPOSE

028532

<u>ပစ္စည်းအကြမ်းကြိမ်ခွဲ၍ တင်သွင်းသည့်ယာဉ်</u>

လိုင်စင် / FCEC အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ

ILC 02-03-0-344 [illegible]

အမှတ်စဉ်	I / D အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ	SF / ML	FCEC / လိုင်စင်ပါကုန်ပစ္စည်းအမှတ်	ယခင်လက်ကျန်ကုန်ပစ္စည်း	ယခုတင်သွင်းကုန်ပစ္စည်း	နောက်ဆုံးလက်ကျန်	စည်းကြပ်လက်မှတ်	တာဝန်ခံလက်မှတ်	မှတ်ချက်
1	117201 / 020047	[illegible] / 60	Item 1	4300	3877	423	[illegible]	[illegible] 1/7/2007	
			Item 2	8700	8700	NIL			

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.

TATMADAW RECORD OFFICE, NO.15, TAT MYAY,
MOE KONG PAGODA ROAD, YANKIN TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
TEL : 95-1-247157.

CONTRACT

Date : 7.6.2002

NO.: MKNN-001/2002

This agreement is made between ;

Mya Kyun Nyo Nyo Industry Co., Ltd (herein after called SELLER)

Pore Know Int'l Co., Ltd. (herein after called BUYER)

Both parties agreed on the terms and conditions set as below:-

(a) The BUYER has agreed to deliever the raw materials & accessories(as per appendix) to the SELLER)

(b) The SELLER has agreed to manufacture the goods on CMP basis.

(c) The SELLER has agreed to re-export the finished goods made in Myanmar as the BUYER advice.

(d) The BUYER has agreed to pay the SELLER the CMP cost by TT/L.C before shipment

Details of sub-contracting goods :- Description	Quota Category	Quantity (5%+/-) (doz)	CMP price US$/DZ	TTL AMT (US$)
(65% Polyester 35% Cotton)				
(1) Ladie's Long Sleeve Round Neck Jumper with key hole	4	408	2.00	816.00
(2) Ladie's Long Sleeve Round Neck Jumper .	4	612	2.00	1224.00
Total		1020	US$	2040.00

Packing : To be advised

Shipment : Partial shipment allowed(withing July 2002 To July 2003)

Country of Origin : Union of Myanmar

Destination : UK

Agreed and signed by : This contract shall be governed by the Laws of Government of theunion Myanmar

BUYER

SELLER

Pore Know Int'l Co., Ltd
Flat 28,14f,Metro Center II,21 Lam
Hning Street,Kowloon Bay,Kowloon,
Hong Kong

YI YI WIN
DIRECTOR
MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY C
TATMADAW RECORD OFFICE
No. 15, TAT MYAY, MOE KONG PAGODA
YANKIN TOWNSHIP, YANGON, MYANM
TEL : 510911

DIRECTORATE OF TRADE
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

EXPORT LICENCE
ထုတ်ကုန်လိုင်စင်

1. Exporter (Name & Address)
TAW KHUN NYO NYO INDUSTRY CO, LTD, TATMADAW RECORD OFFICE NO.15 TAI MYAY, MOE KONG PAGODA ROAD, YANKIN TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR

7. Exporter Registration No. 13 6719

8. Licence No & Date: 11 BC 02 / 215 / 78 | 15 / 07 / 200

2. Buyer (Name & Address)
PORE KNOW INT'L CO, LTD, FLAT 28, 14F, METRO CENTRE II, 21 LAM HING ST, KOWLOON BAY, KOWLOON, HONG KONG.

9. Method of Export: C.M.P

3. Mode of Transport: 1. Sea 2. Road 3. Air — SEA AIR

10. Country Whence Consigned: MYANMAR

13. Country of Origin: MYANMAR

4. Place / Port of Export: YANGON, MYANMAR

6. Last Date for Export: 14 | 01 | 2003

11. Country of Destination: U K

5. Place / Port of Discharge: UNITED KINGDOM VIA SINGAPORE, BANGKOK

12. Value: CIF | FOB | C&F
*US$ 20400-00
F.O.B

14. S/N	15. HS Code	16. Description of Goods	17. Unit	18. Unit Price	19. Qty	20. Value (US Dollar)
		GARMENT				
		(65% POLYESTER 35% COTTON)				
1.	61082100	LADIE'S LONG SLEEVE ROUND NECK JUMPER WITH KEY HOLE.	DOZ	20.00	408	8160-00
2.	61082100	LADIE'S LONG SLEEVE ROUND NECK JUMPER	DOZ	20.00	612	12240-00
		VALUE OF FINISHED PRODUCTS			1020	20400-00
		SERVICE CHARGES INCLUDED IN THE ABOVE VALUE ARE AS FOLLOWS ITEM (1) & (2)	DOZ	2.00	1020	2040-00

216154 / 22.7.03
Acted on 31: Sheet

49986

21. Conditions

22. Signature of Authorized Person
25-7-2
15-7-2003
Stamp
For Director General
15-7-20

CUSTOMS DEPARTMENT EXPORT DECLARATION

KYUN NYO NYO IND CO.,LTD. TATMADAW
CORD OFFICE NO.15, TAT MYAY, MOE KONG PAGODA
ROAD, ... YANGON,MYANMAR
2 1 3 6 7 1 9

21615 4

22 JUL 2002

15/02-037 ... 15.7.02

14.1.03

... HONGKONG.

T.T

HTAY LWIN

MM

MM

U S

U S D

US$ 1755.00

SEA 1

MV:MANDALAY V:75 S

Y GN

U S A

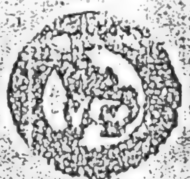
S I N

US

219 CTNS	GARMENT (65%POLYESTER 35% COTTON)	610821 0000	KGM
1.	LADIES LONG SLEEVE ROUND NECK JUMPER WITH KEY HOLE)		
2.	LADIE'S LONG SLEEVE ROUND NECK JUMPER.		

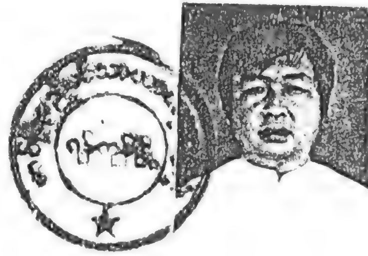
	KGS	KGS	DOZ	US$	FOB US$		
1.			339	20.00	6780.00		
2.			538.50	20.00	10770.00		
	3475.90	3415.70	877.50		17550.00	CMP	US$ 1755.00

HTAY LWIN



၀၇/ဓဘဘ(ဒွိ)၀၄၄၁၃၀

တပ်မြို့စည်ပင်သာယာရေးအဖွဲ့
ရန်ကုန်တပ်နယ်



ဘေးအန္တရာယ်ဖြစ်စေသည့်လုပ်ငန်း၊ စက်ရုံ၊ အလုပ်ရုံ၊ ဖြန့်ဖြူးခြင်း၊ တည်ခင်းရောင်းချမှု၊ သိုလှောင်ရုံလုပ်ငန်း နှင့် အခြားလုပ်ငန်းများ လုပ်ငန်းလိုင်စင်

စာအမှတ် [illegible]

ရက်စွဲ [illegible]

ဦး/ဒေါ် [illegible] မှတ်ပုံတင်အမှတ် [illegible]

နေရပ် [illegible] သည်

တပ်မြို့စည်ပင်သာယာရေးအဖွဲ့ ၊ ရန်ကုန်သို့ [illegible] ရက်စွဲပါပြေစာအမှတ်

[illegible] ဖြင့် ၊ ကျပ် [illegible]

(စာဖြင့် [illegible]) ကို

ပေးသွင်းပြီးဖြစ်သဖြင့် [illegible] အမည်ပါလုပ်ငန်းအား

[illegible] မြို့နယ် ၊ [illegible] ရပ်ကွက်၊

[illegible] လမ်း ၊ အမှတ် [illegible] တွင် တပ်မြို့အုပ်ချုပ်ရေးဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၁၀ အရ

ပြဋ္ဌာန်းထားသော စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ [illegible]

လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုလိုက်သည် ။

ဤလုပ်ငန်းလိုင်စင်သည် ၂၀ [illegible] ခုနှစ် ၊ [illegible] ရက်နေ့တွင်သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည် ။

ဤလုပ်ငန်းလိုင်စင်အား မြင်သာသော နေရာတွင် မှန်ဘောင်ဖြင့် ချိတ်ဆွဲထားရမည် ။

လိုင်စင်အမှတ် [illegible]
မြို့နယ် [illegible]

အတွင်းရေးမှူး
တပ်မြို့စည်ပင်သာယာရေးအဖွဲ့
ရန်ကုန်မြို့ ။

THE MYANMAR COMPANIES ACT

LIST OF SHAREHOLDERS.

FORM E.

(As required by part II of the Act. See Section 32)

* * ● * *

SUMMARY OF SHARE CAPITAL AND SHARES OF THE

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY COMPANY, LIMITED

Made up to the 10th *day of* May *being the day of the*

First Ordinary General Meeting in 200 2

Nominal Share Capital—K. 10,000,000/-	
Divided into* 100 Shares of K. 100,000/- each	
and Shares of K. each	
and Shares of K. each	
and Shares of K. each	
Total number of shares taken up to the 10th day May 19 2002 (This number must agree with the total shown in the list; as held by existing members)	20 Shares
Numbers of Shares issued subject to payment wholly in cash	
Numbers of Shares issued as fully paid-up otherwise than in cash	
Numbers of Shares issued as partly paid-up to the extent of per share otherwise than in cash	
⊕ There has been called up on each of 20 Shares K.	Ks. 100,000/-
There has been called up on each of Shares K.	
There has been called up on each of Shares K.	
* Total amount of calls received including payments on application and allotment .... K.	Ks. 2,000,000/- (Fully paid up)
Total amount agreed to be considered as paid shares which have been issued as fully paid up otherwise than in cash ...... K.	
Total amount agreed to be considered as paid shares which have been issued as partly paid-up to the extent of .... per Share .... K.	
Total amount of calls unpaid .... K.	
Total amounts of sums paid by way of commission in respect of shares or debentures or allowed by way of discount since date of last summary .... K.	
Total amount of shares forfeited .... K.	
Aggregate number of Shares forfeited .... K.	
Total amount of Shares and stock for which share-warrants are outstanding .... K.	
Total amount of share-warrants issued .... K.	
Do do surrendered since date of last summary K.	YI YI WIN DIRECTOR
Number of shares or amount of stock comprised in each share warrant .... K.	MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD
Total amount of debt due from the Company in respect of all Mortgages and Charges which are required to be registered with the Registrar under this Act .... K.	TATMADAW RECORD OFFICE No. 15, TAT MYAY MOE KONG PAGODA ROAD YANKIN TOWNSHIP YANGON MYANMAR TEL: 510913

* When there are shares of different kinds of amounts (e.g., Preference and Ordinary or K. 2000 or 1000) state the numbers and nominal values separately.

⊕ Where various amounts have been called, or there are shares of different kinds state them separately.

* Include what has been received or forfeited as on existing shares.

S IN THE ...... of ...... May

.... COMPANY LIMITED

May 200 2

since the date of last return, showing their names and of the shares so held.

Date and number of certificate of citizenship if issued by Government of the Union of Myanmar	ACCOUNT OF SHARES.					REMARKS.
	*Number of shares held by existing Members at date of return	** Particulars of Shares Transferred since the date of the last return by persons who are still Members		** Particulars of Shares Transferred since the date of the last return by persons who ceased to be Members		
		-Number	Date of Registration of Transfer	*Number	Date of Registration of Transfer	
13/Ka Ma Na (Ei)000588	4					
13/Ka Ma Na (Ei)000179	10					
13/Ka Ma Na (Ei)000235	4					
KTG.056746	2					
Total	20	Shares				

** The date of Registration of each Transfer should be given as well as the Number of ... placed opposite the name of the Transferor and not opposite that of the Transferee, ... column, immediately opposite the particulars of each Transfer.

FORM E-Contd.

Names and addresses of the persons who are the MANAGERS of the MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY COMPANY, LIMITED.

on the 10th day of May 2002

NAME	ADDRESS	FOREIGNERS	Nationality Citizens of the Union of Myanmar
	Nil		

I also hereby certify that the company has not since the date of last return issued any invitation to the public to subscribe for the shares or debenture of the company.

Yi Yi Win
YI YI WIN
DIRECTOR
MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.
TATMADAW RECORD OFFICE
No. 15, TAT MYAY MOE KONG PAGODA ROAD
YANKIN TOWNSHIP YANGON, MYANMAR
TEL : 510919

Note - Banking Companies must add a list of all their places of business.

I Daw Yi Yi Win Director) do hereby certify that the above list and summary truly and correctly state the facts as they stood on the 10th day of May 2002

(State whether Director Manager or Secretary.)

YI YI WIN
DIRECTOR
MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.
TATMADAW RECORD OFFICE
No. 15, TAT MYAY MOE KONG PAGODA ROAD
YANKIN TOWNSHIP YANGON, MYANMAR

Presented for filing by: Daw Ni Ni (M.D)

Names, Address and Description of Allotees

Name & N.R.C No	Address	Description	Number of Shares Allotted	
			Preference	Ordinary
1. Daw Ni Ni 13/KaMaNa(Ei) 000179	154, 2nd Floor (Left), Sanchaung Street, Sanchaung Township, Yangon.	Merchant		10
2. U Kyaw Chit [illegible] 13/KaMaNa(Ei) 000588	154, 2nd Floor (Left), Sanchaung Street, Sanchaung Township, Yangon.	Merchant		4
3. Daw Yi Yi Win 13/KaMaNa(Ei) 000235	154, 2nd Floor (Left), Sanchaung Street, Sanchaung Township, Yangon.	Merchant		4
4. Daw Nang Kham Noan	154, 2nd Floor (Left), Sanchaung Street, Sanchaung Township, Yangon.	Merchant		၂
			Total	၂၀

Signature

DAW NI NI
Managing Director
KYAN KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD.
TATMADAW RECORD ...
No. 15, TAT MYAY MOE KONG ...
YANKIN TOWNSHIP ...
YANGON, MYANMAR

Dated 10-12-...

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company : MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY COMPANY LIMITED

Presented by : DAW YI YI WIN

The present christian name or names of surnames	Nationality. National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1. Daw Ni Ni	Myanmar 13/Ka Ma Na(Ei) 000179	No.154,2nd Floor(Left), Sanchaung Street, Sanchaung Township, Yangon.	Merchant	Managing Director
2. U Kyaw Chit Shein	Myanmar 13/Ka Ma Na(Ei) 000588	No.154,2nd Floor(Left), Sanchaung Street, Sanchaung Township,Yangon.	Merchant	Director
3. Daw Yi Yi Win	Myanmar 13/Ka Ma Na(Ei) 000235	No.154,2nd Floor(Left), Sanchaung Street, Sanchaung Township,Yangon.	Merchant	Director
4. Daw San San Shwe	Myanmar 13/Ka Ma Na(Naing) 009722	No.48(4-Ka),New University Avenue,Bahan Township,Yangon.	Merchant	Appointed as Directo w.e.f. 17-6-2002.
Daw Nang Khan Noan	Myanmar KTG-056746	No.154,2nd Floor(Left),Sanchaung Street, Sanchaung Township, Yangon.	Merchant	Resigned from Direct w.e.f. 17-6-2002.

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of ......" and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Dated this 17-6-2002.

Signature ......

Designation ...... YI YI WIN DIRECTOR

MYA KYUN NYO NYO INDUSTRY CO., LTD
TATMADAW RECORD OFFICE
No. 15 TAT MYAY MOE KONG PAGODA ROAD.
YANKIN TOWNSHIP YANGON, MYANMAR.